

Instinctive
Reaction



Digimax L70 Manual de usuario

Gracias por la compra de su Cámara Fotográfica Samsung.
Este manual le orientará en la utilización de la cámara, en la captura de imágenes, en la descarga de imágenes y en la utilización del software de aplicación.
Sírvase leer este manual antes de usar su nueva cámara fotográfica.

ESPAÑOL

Instrucciones

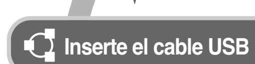
■ Al usar esta cámara, siga estos pasos en el mismo orden:



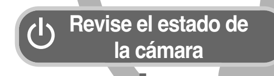
Antes de conectar la cámara, mediante el cable USB, a una PC necesitará instalar el controlador de la cámara. Instale el controlador de la cámara que viene incluído en el CD-ROM del software de aplicación. (pág. 62)



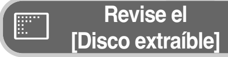
Tome una fotografía (pág. 15)



Inserte el cable USB suministrado, en el puerto USB del PC y en el terminal de conexión USB de la cámara. (pág. 65)



Revise el estado de la cámara. Si la cámara está apagada, pulse el botón para encenderla.



Abra el EXPLORADOR de Windows y busque [Removable Disk].(pág. 67)

- Si utiliza un lector de tarjetas para copiar en la tarjeta de memoria del PC las imágenes, éstas podrían dañarse. Al transferir las imágenes tomadas con la cámara al PC, utilice el cable USB suministrado para conectar la cámara al PC. Tenga en cuenta que el fabricante declina toda responsabilidad por pérdidas o daños de imágenes de la tarjeta de memoria debidos a la utilización de un lector de memoria.

Familiarización con su cámara fotográfica

Gracias por la compra de su Cámara Fotográfica Digital Samsung.

- Antes de usar esta cámara, sírvase leer a fondo el manual del usuario.
- Cuando requiera un servicio post-venta, sírvase llevar al centro de servicios la cámara y el componente que ocasiona el problema (pilas, tarjeta de memoria, etc.).
- Compruebe que la cámara funcione correctamente antes de utilizarla (p. ej. para un viaje a un evento importante) para evitar decepciones.
  La cámara Samsung no se responsabiliza de pérdidas o daños que puedan resultar de su mal funcionamiento.
- Guarde el manual en un lugar seguro.
- Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

⁎ Microsoft Windows y el logotipo de Windows son marcas registradas de la sociedad Microsoft constituida en Estados Unidos y en otros países.

⁎ Todos los nombres de marcas y productos que aparecen en este manual son marcas registradas de sus empresas respectivas.

Peligro

PELIGRO indica una situación de riesgo inminente que, si no se evita, ocasionará la muerte o una lesión grave.

- No intente realizar ninguna modificación en esta cámara. Esto podría ocasionar fuego, lesión, descarga eléctrica o daño severo a usted o a su cámara. La inspección interna, el mantenimiento y las reparaciones deben ser llevadas a cabo por su distribuidor o su Centro de servicios Samsung Camera.
- No utilice este producto cerca de gases inflamables o explosivos, pues esto podría aumentar el riesgo de una explosión.
- Si algún líquido u objeto extraño llegara a entrar en la cámara, no la use. Apague la cámara y enseguida desconecte la fuente de alimentación (las pilas o el Adaptador de CA). Debe ponerse en contacto con su distribuidor o Centro de Servicios Samsung Camera. No continúe utilizando la cámara ya que puede ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.
- No inserte ni deje caer objetos extraños inflamables o metálicos en la cámara a través de puntos de acceso, p. ej. la ranura de la tarjeta de memoria y el receptáculo de pilas, ya que podría causar un incendio o descarga eléctrica.
- No opere esta cámara con las manos mojadas. Esto podría presentar un riesgo de descarga eléctrica.

Advertencia

ADVERTENCIA indica una situación de riesgo potencial que, si no se evita, podría ocasionar la muerte o una lesión grave.

- No utilice el flash muy cerca de las personas o de los animales. Colocar el flash demasiado cerca a sus ojos del tema, puede causar daños en el ojo.
- Por razones de seguridad, mantenga este producto y sus accesorios fuera del alcance de niños o de animales para evitar accidentes tales, como por ejemplo:
  - Que se traguen las pilas o los accesorios pequeños de la cámara. Si ocurre algún accidente, consulte al médico inmediatamente.
  - Podría ocurrir una lesión con las piezas móviles de la cámara.
- Las pilas y la cámara pueden calentarse si se usan durante un tiempo prolongado, lo que puede dar lugar a un mal funcionamiento de la cámara. Si este es el caso, deje reposar la cámara por unos pocos minutos para permitir que se refresque.
- No deje esta cámara en lugares sujetos a temperaturas extremadamente altas, tales como un vehículo cerrado, luz directa del sol u otros lugares donde haya variaciones extremas de temperatura. La exposición a temperaturas extremas puede afectar de manera adversa los componentes internos de la cámara y podría ocasionar un incendio.
- Durante su uso, no cubra la cámara ni el cargador. Esto puede hacer que el calor se acumule y retuerza la caja de la cámara o cause un incendio. Utilice siempre la cámara y sus accesorios en un área bien ventilada.

Precaución

PRECAUCIÓN indica una situación de riesgo potencial que, si no se evita, podría ocasionar una lesión menor o moderada.

- La fuga, el recalentamiento, o la explosión de las pilas podría provocar un fuego o una lesión.
  - Use pilas de la especificación correcta para la cámara.
  - No haga cortocircuito, ni caliente o bote las pilas en el fuego.
  - No inserte las pilas con la polaridad invertida.
- Quite las pilas cuando no vaya a utilizar la cámara durante un largo periodo de tiempo. Las pilas pueden dejar escapar electrólito corrosivo y dañar de forma irreparable los componentes de la cámara.
- No dispare el flash cuando esté en contacto con la mano o con algún objeto. No toque el flash inmediatamente después de haberlo estado usando continuamente. Puede quemarse la piel.
- No mueva la cámara cuando está encendida, si está utilizando el adaptador de CA. Tras usar la cámara, apáguela siempre antes de desenchufar el adaptador del tomacorriente de la pared. A continuación, asegúrese de que están desconectados los cables de otros dispositivos antes de mover la cámara. El no hacer esto puede dañar los cordones o cables y provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Tenga cuidado para no tocar el objetivo y donde está la tapa del objetivo para evitar sacar una foto poco clara y la posibilidad de averiar la cámara.
- Evite obstruir la lente del flash cuando tome una fotografía.
- Antes de insertar algún cable o un adaptador de CA, compruebe las direcciones y no los fuerce, ya que podría dañar el cable o la cámara.
- Las tarjetas de crédito pueden desmagnetizarse si de dejan cerca de la carcasa. Evite dejar las tarjetas de banda magnética cerca de la carcasa.

Contenido

LISTO

- Gráfico del sistema ……5
- Identificación de características ……6
  - Vista frontal y superior ……6
  - Parte posterior e inferior ……7
  - Parte inferior ……8
  - Lámpara del temporizador automático ……8
  - Lámpara de estado de la cámara ……8
- Conexión a una fuente de alimentación ……9
  - Especificaciones de la pila recargable SLB-0837B ……9
  - Cómo cargar la pila recargable (SLB-0837B) ……10
  - Indicador de carga del adaptador CA ……11
- Para insertar la tarjeta de memoria ……11
- Instrucciones de cómo utilizar la tarjeta de memoria ……12
- Al utilizar la cámara por primera vez: Botón inteligente ……13
- Indicador del monitor LCD ……14
- Inicio del modo de grabación ……15
  - Cómo utilizar el modo AUTOMÁTICO ……15
  - Cómo utilizar el modo PROGRAMA ……15
  - Cómo utilizar el modo de efectos especiales ……16
  - Cómo utilizar el modo ESCENA ……16
  - Cómo utilizar el modo IMAGEN EN MOVIMIENTO ……16
  - Grabación de la imagen en movimiento sin voz ……17
  - Pausar mientras graba una imagen en movimiento (grabación sucesiva) ……17
  - Cómo utilizar el modo ASR (Advanced Shake Reduction, Programa avanzado de reducción de vibración) ……17
- Tenga esto en cuenta al sacar fotos ……18

GRABACIÓN

- Uso de los botones para el ajuste de la cámara fotográfica ……19
  - Botón de ALIMENTACIÓN DE ENERGÍA ……19
  - Obturador ……19
  - Botón W de ZOOM/ T de ZOOM ……19
  - Botón M (modo) ……21
  - Botón MENÚ ……21
  - Selección del tipo de enfoque ……22
  - FLASH ……22
  - Compensación de exposición ……23
  - Equilibrio de blancos ……24

Contenido

■ ISO ...25
■ Valor de apertura / Velocidad del obturador ...25
■ Efecto especial: Marco de foto ...26
■ Efecto especial: disparos compuestos ...26
■ Efecto especial: marcos de enfoque preconfigurados ...27
● Utilización del monitor LCD para ajustar la configuración de la cámara ...28
■ Cómo utilizar el menú ...29
■ Tamaño ...29
■ Calidad / Velocidad de cuadros ...30
■ Disparador automático / mando a distancia ...30
■ Grabación de voz y memoria de voz ...31
■ Efecto ...31
■ Disparo continuo ...32
■ Nitidez ...32
■ Medición ...33
■ Efecto especial ...33
■ Menú Escena ...34
■ Estabilizador del marco de la imagen en movimiento ...34

REPRODUCCIÓN

● Inicio del Modo de Reproducción ...35
■ Reproducción de una imagen fija ...35
■ Reproducción de una imagen en movimiento ...35
■ Función de captura de imágenes en movimiento ...35
■ Recorte de películas en la cámara ...36
■ Reproducción de un archivo de voz grabado ...36
■ Reproducción de una memoria de voz grabada ...36
● Indicador del monitor LCD ...37
● Uso de los botones para el ajuste de la cámara fotográfica ...37
■ Botón de modo de reproducción ...37
■ Botón eliminar ...37
■ Botón Imagen en miniatura/ Ampliación / botón ...38
■ Recortar ...38
● Ajuste de la función de reproducción usando el monitor LCD ...39
■ Eliminación de imágenes ...40
■ Protección de imágenes ...41
■ Inicio de la presentación ...41
■ Cambiar tamaño ...42
■ Girar una imagen ...43
■ Efecto ...43
■ DPOF ...44
■ DPOF: selección de imágenes ...44
■ DPOF: tamaño de impresión ...45
■ DPOF: índice ...45
■ COPIAR ...46
■ PictBridge ...46
■ PictBridge : selección de imágenes ...47
■ PictBridge: configuración de la impresión ...48
■ PictBridge : RESTABLECER ...48

CONFIGURACIÓN

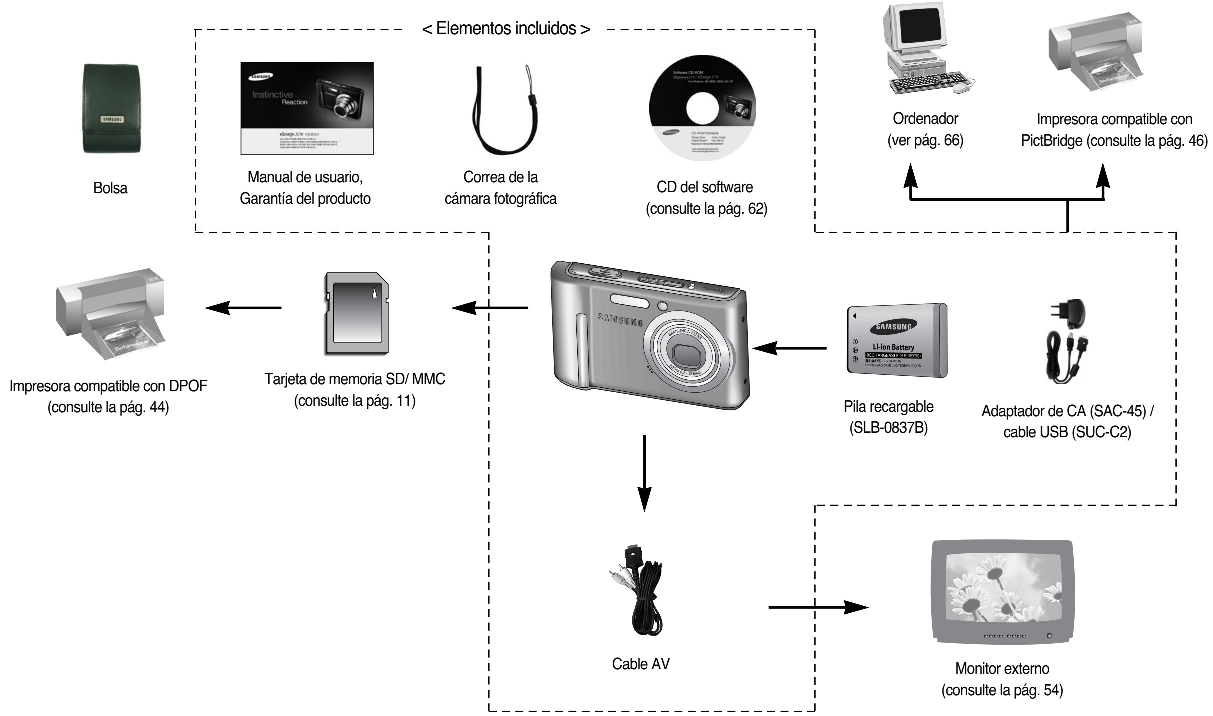
■ Menú de Configuración ...49
■ Cómo seleccionar el menú de configuración ...50
■ CONF OSD ...50
■ Configuración de la fecha, hora y tipo de fecha ...51
■ Estampación de la fecha de grabación ...51
■ Idioma ...51
■ Nombre de archivo ...52
■ Apagado automático ...52
■ Claridad de LCD ...52
■ Vista rápida ...53
■ Lámpara de autoenfoque ...53
■ VOL. SONIDO ...53
■ Sonido del obturador ...53
■ Sonido de funcionamiento ...53
■ Sonido de inicio ...53
■ Imagen de inicio ...54
■ Formateado de una memoria ...54
■ Selección del tipo de salida de vídeo ...54
■ Conexión de un dispositivo externo (USB) ...55
■ Inicialización ...55
● Notas importantes ...56
● Indicador de advertencia ...57
● Antes de ponerse en contacto con un centro de servicios ...58
● Especificaciones ...60

SOFTWARE

● Notas con respecto al Software ...62
● Requisitos del sistema ...62
● Sobre el software ...62
● Instalación del software de la aplicación ...63
● Inicio del modo PC ...65
● Retiro del disco extraíble ...67
● Configuración del controlador USB para MAC ...68
● Uso del Controlador USB para MAC ...68
● Para quitar el Controlador USB para Windows 98SE ...68
● Digimax Master ...69
● PMF ...71

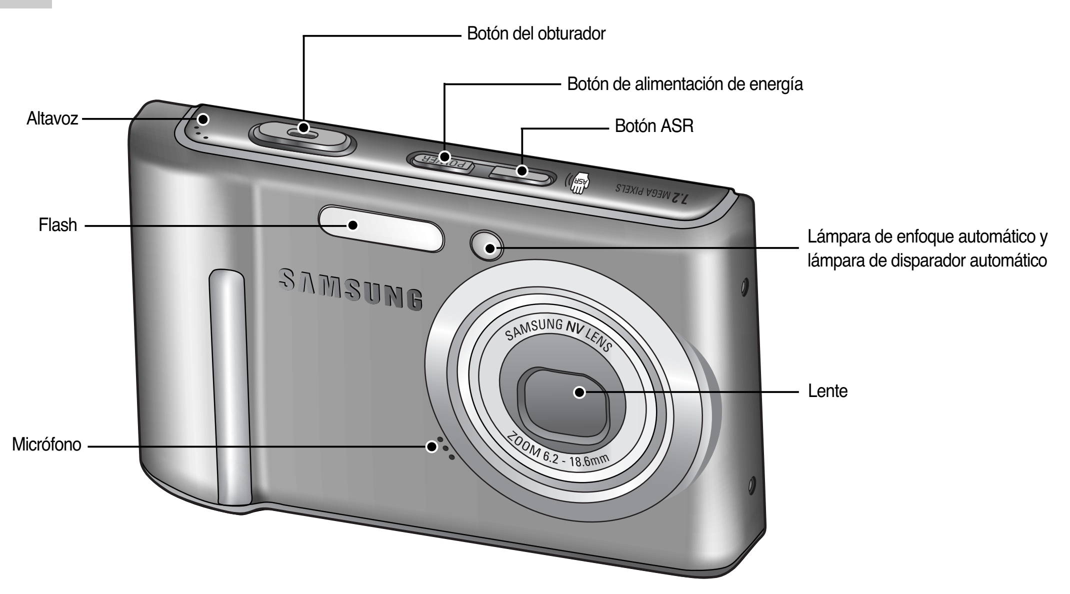
Gráfico del sistema

Revise que estén todos los componentes antes de usar este producto. El contenido puede variar en función de la zona de venta. Para comprar el equipo opcional, diríjase al distribuidor de Samsung o al centro de servicio de Samsung más cercano.



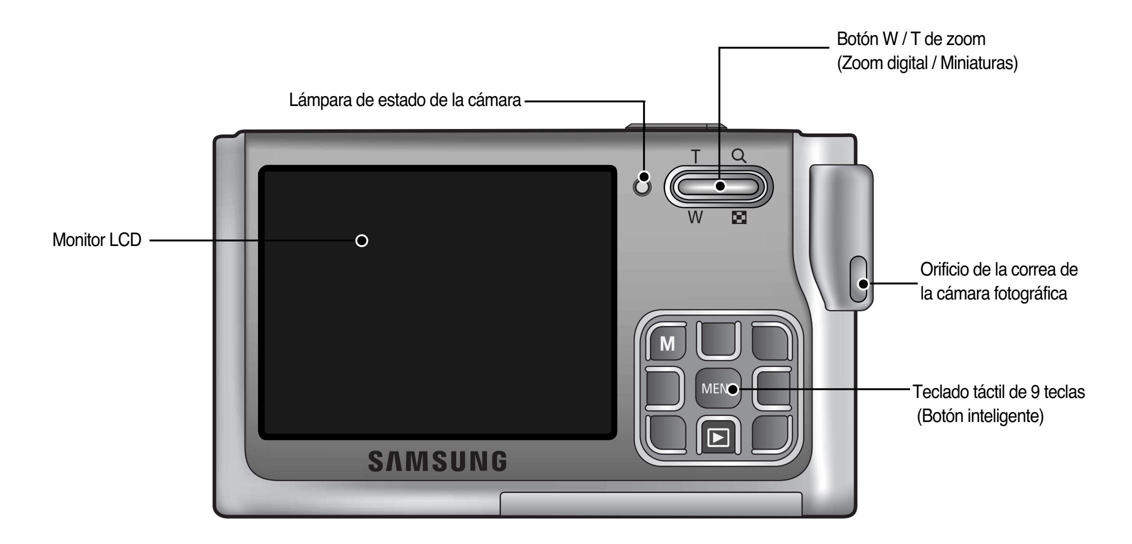
Identificación de características

Vista frontal y superior



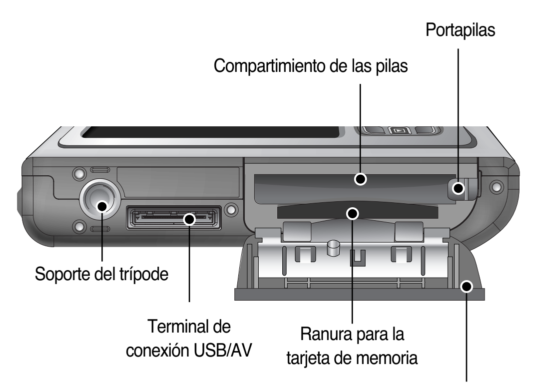
Identificación de características

Parte posterior e inferior



Identificación de características

Parte inferior



■ Lámpara del temporizador automático

Iconos	Estado	Descripción
(icono temporizador)	Titilando	- Durante los primeros 7 segundos, la lámpara titila a intervalos de un segundo. - Durante los últimos 3 segundos, la lámpara titila rápidamente a intervalos de 0,25 segundos.
(icono temporizador 2S)	Titilando	Durante los 2 segundos, la lámpara titila rápidamente a intervalos de 0,25 segundos antes de sacar una foto.
(icono temporizador doble)	Titilando	Se tomará una foto tras 10 segundos aproximadamente y 2 segundos después se tomará otra.

■ Lámpara de estado de la cámara

Estado	Descripción
Después de sacar una foto	La lámpara parpadea mientras guarda los datos de la imagen y después se apaga cuando la cámara está lista para sacar una foto
Durante la grabación de memoria de voz	La lámpara parpadea
Cuando el cable USB está insertado en una impresora	La lámpara se enciende (el monitor LCD se apaga tras inicializar el dispositivo)
Transmitiendo datos con un ordenador	La lámpara parpadea (el monitor LCD se apaga)
Cuando el cable USB está insertado en un ordenador	La lámpara está apagada
Cuando la impresora está imprimiendo	La lámpara parpadea
Cuando se activa AF	Se enciende la lámpara (la cámara enfoca al sujeto)
	La lámpara parpadea (la cámara no enfoca al sujeto)

Conexión a una fuente de alimentación

■ Debe utilizar la pila recargable (SLB-0837B) suministrada con la cámara. Cargue la pila antes de utilizar la cámara.

■ Especificaciones de la pila recargable SLB-0837B

Modelo	SLB-0837B
Tipo	Ion de litio
Capacidad	800 mAh
Voltaje	3,7 V
Tiempo de carga (cuando la cámara está apagada)	Aproximadamente 130-150 min.

■ Número de imágenes y duración de la pila: Utilización de SLB-0837B

Imagen fija			Película	
Duración de la pila		Número de imágenes	Tiempo de grabación	
Aprox. 90 min		Aprox. 180	Aprox. 80 min	
Condiciones de disparo	Uso de la pila totalmente cargada, Modo Automático, Tamaño de la imagen de 7 M, Calidad de imagen buena, Intervalo entre disparos: 30 seg. El ajuste de la posición entre el gran angular y el teleobjetivo se cancela después de cada disparo. Utilización del flash en cada segundo disparo. Utilizar la cámara durante 5 minutos y después apagarla durante 1 minuto.		Condiciones de disparo	Uso de la pila totalmente cargada Tamaño de imagen 640X480 Velocidad de 30 fps

※ Estas cifras se miden en las condiciones estándares y las condiciones de disparo de Samsung y pueden variar en función del modo de uso del usuario.

INFORMACIÓN

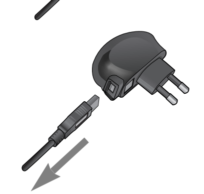
Información importante acerca del uso de pilas

- Cuando no esté usando la cámara, apáguela.
- Saque las pilas si la cámara fotográfica no va a ser utilizada por un período de tiempo largo. Las pilas pueden perder energía al cabo de un cierto tiempo y son propensas a presentar fugas si se mantienen guardadas dentro de la cámara fotográfica.
- Las bajas temperaturas (por debajo de 0°C) pueden afectar el rendimiento de las pilas y ocasionar una reducción de la vida de las mismas.
- Las pilas se recobrarán usualmente a temperaturas normales.
- Durante el uso prolongado de la cámara, el cuerpo de la misma podría calentarse. Esto es perfectamente normal.

Conexión a una fuente de alimentación

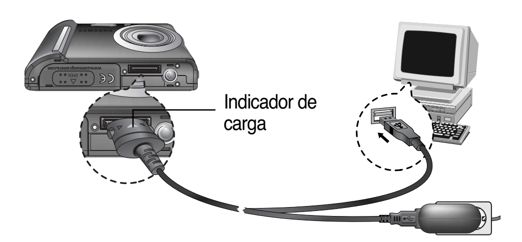
■ Puede cargar la pila recargable (SLB-0837B) con el equipo SAC-45 KIT. Hay un adaptador de CA (SAC-45) y un cable USB (SUC-C2) en el equipo SAC-45. Cuando el adaptador de CA y el cable USB se unen, puede utilizarse como cable de CA.

- Uso del SAC-45 como cargador de CA
  : Conecte el adaptador de CA al conector USB. Cuando se inserta el adaptador de CA, puede utilizarse como cargador de CA.



- Uso del SAC-45 como cable USB
  : Quite el adaptador de CA del conector USB. Puede transmitir datos con un ordenador (pág. 66) o cargar la pila.

■ Cómo cargar la pila recargable (SLB-0837B)



PRECAUCIÓN

En los siguientes casos, quizá la pila no esté cargada.
- Cuando utilice el cable USB que no se suministró con esta cámara. Use el cable USB suministrado.
- Cuando utilice el concentrador USB. Conecte la cámara al ordenador directamente.
- Cuando hay otros dispositivos USB conectados al PC. Desconecte el resto de dispositivos USB.
- Si el cable USB está conectado a un puerto situado en la parte frontal del ordenador, quite el cable y coné ctelo a un puerto situado en la parte posterior del ordenador.
- Si el puerto USB del ordenador no cumple los estándares de salida de potencia (5 V, 500 mA), quizá no se cargue la cámara.

Conexión a una fuente de alimentación

■ Indicador de carga del adaptador CA

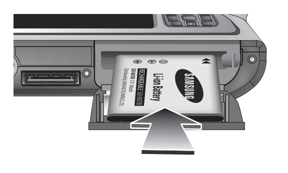
	Indicador de carga
Cargándose	El indicador rojo está encendido
Carga completa	El indicador verde está encendido
Error de carga	El indicador rojo está apagado o parpadeando
Descargándose (uso del adaptador de CA)	El indicador naranja está encendido

PRECAUCIÓN

- Antes de insertar cables o el adaptador de CA, compruebe las indicaciones y no lo inserte a la fuerza, ya que puede causar avería del cable o de la cámara.
- Si el indicador de carga del cargador CA no se enciende ni parpadea tras insertar la pila recargable, compruebe si la pila está insertada correctamente.
- Si carga la pila con la cámara encendida, no podrá cargarse completamente. Apague la cámara mientras carga la pila.
- Si inserta la pila totalmente descargada para cargarla, no encienda la cámara a la vez. Quizá la cámara no se encienda debido a la escasa capacidad de la pila. Cargue la pila durante más de 10 minutos antes de utilizar la cámara.
- No utilice el flash frecuentemente ni saque imágenes en movimiento con la pila totalmente descargada o cargada durante poco tiempo. Aunque se inserte el cargador, la cámara puede apagarse porque la pila recargable se descargue de nuevo.

■ Meta la pila como se muestra

- Si la cámara no se enciende después de haber insertado las pilas, compruebe si éstas se introdujeron con la polaridad correcta (+ y -).
- Al abrir la tapa del receptáculo de pilas, no la presione con fuerza. Podría alterarse o romperse la tapa.



■ Hay 4 indicadores del estado de las pilas que aparecen en el monitor LCD.

Indicador de carga de las pilas				
Estado de las pilas	Las pilas están completamente cargadas.	Capacidad baja de la pila (prepare otra pila)	Capacidad baja de la pila (prepare otra pila)	Capacidad baja de la pila (prepare otra pila)

Para insertar la tarjeta de memoria

■ Inserte la tarjeta de memoria como se muestra.

- Apague la cámara antes de insertar la tarjeta de memoria.
- La parte frontal de la tarjeta de memoria debe mirar hacia la parte posterior de la cámara (monitor LCD) y los contactos de la tarjeta hacia la parte frontal de la cámara (objetivo).
- No inserte la tarjeta de memoria del otro modo, ya que puede dañar su ranura.

Instrucciones de cómo utilizar la tarjeta de memoria

- Asegúrese de formatear la tarjeta de memoria (consulte la pág. 54) si está utilizando una memoria recién comprada por primera vez, si contiene datos que la cámara no puede reconocer o si contiene imágenes capturadas con otra cámara.
- Apague la cámara cada vez que vaya a insertar o retirar la tarjeta de memoria.
- El uso frecuente de la tarjeta de memoria disminuirá el rendimiento de dicha tarjeta.

  Si éste es el caso, usted tendrá que comprar una nueva tarjeta de memoria.
  El desgaste de la tarjeta de memoria no está cubierto por la garantía Samsung.
- La tarjeta de memoria es un dispositivo electrónico de precisión. No doble, no deje caer ni someta la tarjeta de memoria a ningún impacto fuerte.
- No guarde la tarjeta de memoria en un ambiente con campos electrónicos o magnéticos fuertes, p.ej., cerca de altavoces ruidosos o receptores de TV.
- No la utilice ni almacene en un ambiente donde hayan temperaturas extremas.
- No permita que la tarjeta de memoria se ensucie o se ponga en contacto con algún líquido. Si sucede esto, limpie la tarjeta de memoria con un paño suave.
- Mantenga por favor la tarjeta de memoria en su estuche cuando no se use.
- Durante y después de períodos prolongados de uso, usted podrá notar que la tarjeta de memoria está caliente. Esto es perfectamente normal.
- No use una tarjeta de memoria que se utiliza en otra cámara digital.
  Para utilizar la tarjeta de memoria en esta cámara, con ésta formatéela primero.
- No use una tarjeta de memoria que se haya formateado en otra cámara digital o en otro lector de tarjetas de memoria.
- Si la tarjeta se somete a cualquiera de las siguientes situaciones, los datos grabados pueden deteriorarse:

  - Cuando la tarjeta de memoria se utiliza incorrectamente.
  - Si se apaga la cámara o se saca la tarjeta de memoria mientras se está grabando, eliminando (formateando) o leyendo.
- Samsung no se hace responsable por la pérdida de datos.
- Es recomendable copiar los datos importantes en otros medios a manera de respaldo p.ej., en diskettes, discos duros, CD etc.
- Si no hay suficiente memoria disponible:

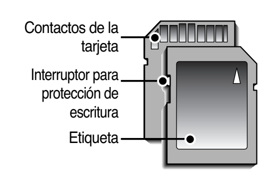
  aparecerá el mensaje [¡MEMORIA COMPLETA!] y la cámara no funcionará.
  Para optimizar la cantidad de memoria de la cámara, sustituya la tarjeta de memoria o elimine las imágenes innecesarias almacenadas en la memoria.

INFORMACIÓN

- No quite la tarjeta de memoria cuando la lámpara de estado de la cámara está parpadeando, ya que podría dañar los datos que contiene.

Instrucciones de cómo utilizar la tarjeta de memoria

■ La cámara puede utilizar una tarjeta de memoria SD y MMC (Tarjeta multimedia). Consulte el manual adjunto para utilizar la tarjeta MMC.



[Tarjeta de memoria SD (Secure Digital)]

La tarjeta de memoria SD tiene un interruptor de protección para prevenir que los archivos de las imágenes sean eliminados o formateados.
Al deslizar el interruptor hacia la parte inferior de la tarjeta de memoria SD, los datos quedarán protegidos. Al deslizar el interruptor hacia la parte superior de la tarjeta de memoria SD, la protección de los datos quedará cancelada. Deslice el interruptor hacia la parte superior de la tarjeta de memoria SD antes de tomar una foto.

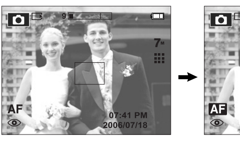
■ Si utiliza una memoria MMC de 256 MB la capacidad para fotografías será tal y como se indica a continuación. Estos números son aproximados, ya que la capacidad para imágenes puede sufrir modificaciones en función de variables tales como el asunto y el tipo de tarjeta de memoria.

Tamaño de la imagen grabada		SUPERFINA	FINA	NORMAL	30CPS	15CPS
Imagen fija	7M	68	117	203	-	-
	5M	93	159	272	-	-
	3M	151	266	425	-	-
	1M	572	795	943	-	-
	VGA	1213	1381	1533	-	-
* Película	640	-	-	-	00:11:24	00:22:13
	320	-	-	-	00:22:13	01:05:57

* Los tiempos de grabación pueden cambiarse con la operación del zoom.
El botón del zoom no se pulsará durante la grabación de la imagen en movimiento.

Al utilizar la cámara por primera vez: Botón inteligente

■ Este botón se utiliza para cambiar el cursor del menú y seleccionar o para confirmar el menú seleccionado.

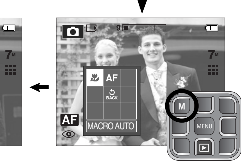




[Selección del menú principal: toque del botón]



[Confirmación del menú principal: pulsación del botón]



[Selección del submenú: toque del botón]



[Confirmación del submenú: pulsación del botón]

Indicador del monitor LCD

■ El monitor LCD muestra información sobre las selecciones y funciones de disparo.



[Imagen y estado completo]

Nº	Descripción	Iconos	Página
1	Modo de grabación		pág.15
2	Sin voz (pelicula)		pág.17
3	Modo de disparo		pág.32
4	MEDICIÓN		pág.33
5	Disparador automático		pág.30
6	Modo de enfoque	AF	pág.22

Nº	Descripción	Iconos	Página
7	FLASH		pág.22
8	Fecha / Hora	07:00PM 2006/07/17	pág.51
9	Compensación de exposición		pág.23
10	Equilibrio de blanco	AWB	pág.24
11	ISO	ISO AUTO, ISO 100, ISO 200, ISO 400, ISO 800	pág.25
12	Nitidez		pág.32
13	Calidad de la imagen / Velocidad de cuadros		pág.30
14	Tamaño de la imagen	7M 5M 3M 1M VGA 640 320	pág.29
15	Pila		pág.11
16	Barra del zoom digital / óptico Velocidad del zoom digital	x5.0	pág.19
17	Número de tomas disponibles restantes	9	pág.13
	Tiempo restante (Imagen en movimiento / Grabación de voz)	00:01:00/01:00:00	pág.13
18	Indicador de tarjeta insertada	INT	-
19	Memoria de voz		pág.31
20	Cuadro del enfoque automático		-

Inicio del modo de grabación

■ Cómo utilizar el modo AUTOMÁTICO ( )
Seleccione este modo para tomar una foto rápida y fácil con el mínimo de interacción por parte del usuario.

1. Inserte las pilas.(pág.11) Coloque las pilas tomando en cuenta la polaridad (+ / -).
2. Inserte la tarjeta de memoria (pág.11). Usted no necesita insertar la tarjeta de memoria ya que esta cámara tiene una memoria interna de 22 MB. Si no se inserta la tarjeta de memoria, la imagen se guardará en la memoria interna. Si se inserta la tarjeta de memoria, la imagen se almacenará en la tarjeta de memoria.
3. Cierre la tapa del receptáculo de pilas.
4. Pulse el botón de encendido para activar la cámara.(Si la fecha/ hora que aparece en la pantalla LCD es incorrecta, corríjala antes de tomar la fotografía.)
5. Seleccione el modo Automático pulsando el botón Mode (pág. 21).
6. Dirija la cámara hacia el sujeto y haga la composición de la toma usando el monitor LCD.
7. Presione el botón del obturador para capturar una imagen.

[Modo AUTOMÁTICO]

■ Cómo utilizar el modo PROGRAMA ( )
Si selecciona el modo automático, la cámara utilizará los ajustes óptimos. No obstante, puede configurar manualmente todas las funciones excepto el valor de apertura y la velocidad del obturador.

1. Seleccione el modo de programa y pulse el botón Menu.
2. Pulse el botón de menú para configurar funciones avanzadas como el tamaño de la imagen (pág. 29), la calidad (pág. 30), la medición (pág. 31), la nitidez (pág. 32), disparo continuo (pág. 33) y efectos especiales (pág. 32).

[Modo PROGRAMA]

※ Consulte la página 28-34 para obtener información adicional acerca de los menús.

INFORMACIÓN

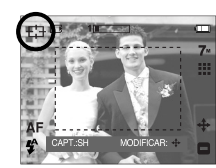
- Si el marco de autoenfoque se vuelve rojo cuando pulsa el botón obturador a la mitad, significa que la cámara no puede enfocar el sujeto. Si sucede esto, entonces la cámara no puede captar bien la imagen.

Inicio del modo de grabación

■ Cómo utilizar el modo de efectos especiales ( )

Con este modo es posible añadir efectos especiales a las imágenes. Seleccione el modo de efectos especiales girando el dial de modos.

※ Consulte la página 33, 26-27 para obtener información adicional acerca de los menús de efectos especiales.

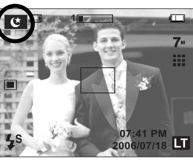


[Modo De EFECTOS ESPECIALES]

■ Cómo utilizar el modo ESCENA (SCENE)

Use el menú para configurar fácilmente los valores óptimos para varias situaciones de disparo.
Seleccione el modo Escena pulsando el botón Mode.

※ Consulte la página 34 para obtener información adicional acerca de los menús.

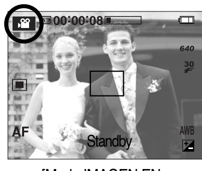


[Modo ESCENA]

■ Cómo utilizar el modo IMAGEN EN MOVIMIENTO ( )

Puede grabarse una imagen en movimiento siempre
que lo permita el tiempo de grabación disponible de la capacidad de memoria.

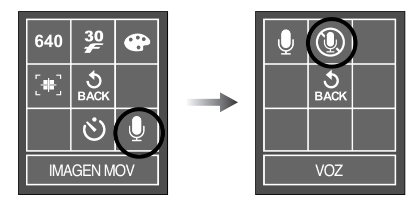
1. Seleccione el modo IMAGEN EN MOVIMIENTO girando el dial de modos. El tiempo de grabación aparecerá en el monitor LCD.
2. Dirija la cámara hacia el sujeto y haga la composición de la toma usando el monitor LCD. Pulse el botón del obturador y se grabarán las imágenes en movimiento mientras lo permita el tiempo de grabación disponible. Las imágenes en movimiento seguirán siendo grabadas aún cuando se suelte el botón del obturador.
   Si desea detener la grabación, vuelva a presionar el botón del obturador.
   * El tamaño y el tipo de la imagen se muestran a continuación.
   - Tamaño de la imagen : 640x480, 320x240 (Seleccionable)
   - Tipo de archivo : *. avi (MPEG-4)



[Modo IMAGEN EN MOVIMIENTO]

■ Grabación de la imagen en movimiento sin voz.

1. Pulse el botón Menu.
2. Seleccione el menú [VOZ] → [DESACT].



3. Pulse el botón del obturador y se grabará la imagen en movimiento mientras lo permita el tiempo de grabación disponible sin voz.

■ Pausar mientras graba una imagen en movimiento (grabación sucesiva)

Esta cámara permite detenerse temporalmente en escenas no deseadas mientras graba una imagen en movimiento. Con esta función, puede grabar sus escenas favoritas en una imagen en movimiento sin tener que crear varias imágenes en movimiento.

● Uso de la grabación sucesiva

1. Pulse el botón del obturador y se grabarán las imágenes en movimiento mientras lo permita el tiempo de grabación disponible. Las imágenes en movimiento seguirán siendo grabadas aún cuando se suelte el botón del obturador.
2. Pulse el botón **II** para pausar la grabación. Pulse el botón **II** de nuevo para reanudar la grabación.
3. Si desea detener la grabación, vuelva a presionar el botón del obturador.

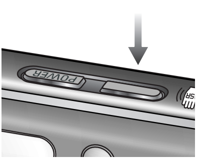


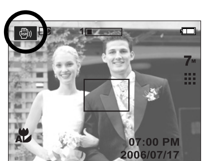
[Grabación sucesiva de una imagen en movimiento]

■ Cómo utilizar el modo ASR (Advanced Shake Reduction, Programa avanzado de reducción de vibración) (ASR)

Modo ASR (Programa avanzado de reducción de vibración) Este modo reducirá la vibración de la cámara y le ayudará a sacar una buena foto cuando hay poca luz.

Pulse el botón ASR.





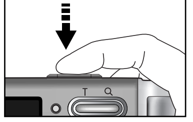
[modo ASR]

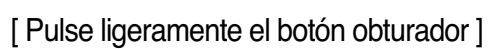
● Preste atención a lo siguiente al utilizar el modo ASR

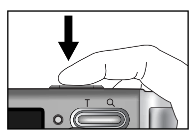
1. El zoom digital no funcionará en el modo ASR.
2. Si la iluminación es más clara que la fluorescente, el ASR no se activará.
3. Si la iluminación es más oscura que la fluorescente, aparecerá el indicador de advertencia de vibración de la cámara ( ). Para obtener mejores resultados sólo saque fotos en situaciones en las que no aparezca el indicador de advertencia de vibración de la cámara ( ).
4. Si el sujeto se mueve, la imagen final grabada puede aparecer borrosa.
5. No se mueva mientras aparece el mensaje [!CAPTURANDO!] para obtener una buena imagen.
6. Como el ASR usa el procesador digital de la cámara, las imágenes tomadas con el ASR pueden tardar más en procesarse en la cámara.

Tenga esto en cuenta al sacar fotos

■ Pulsar el botón obturador a la mitad
Pulse ligeramente el botón obturador para confirmar el enfoque y la carga de la pila del flash. Pulse el botón obturador completamente para sacar la foto.




[Pulse ligeramente el botón obturador]


[Pulse el botón obturador]

■ El tiempo disponible de grabación puede variar dependiendo de las condiciones de la toma y la configuración de la cámara.
■ Cuando se selecciona el modo Flash desactivado o Sincronización lenta en condiciones de poca iluminación, puede aparecer el indicador de advertencia de movimiento de la cámara ( ) en el monitor LCD. En este caso, use un trípode,apoye la cámara en una superficie sólida o cambieel modo de flash a modo de toma con flash.
■ Toma con compensación de contraluz : Cuando realice una toma en exteriores, evite colocarse frente al sol, pues la imagen puede resultar oscura debido al contraluz. Para sacar una foto contra el sol, utilice la [LUZ FONDO] en el modo de disparo de escena (consulte la página 34), flash de relleno (consulte la página 22), medición puntual (consulte la página 33) o compensación de exposición (consulte la página 23).

■ Evite obstruir la lente del flash cuando tome una fotografía.
■ Componga la imagen usando el monitor LCD.
■ En ciertas condiciones, el sistema de enfoque automático puede no funcionar como se espera.
- Cuando se fotografía un sujeto que tiene poco contraste.
- Si el objeto está altamente reflexivo o brillante.
- Si el objeto se está moviendo a alta velocidad.
- Cuando hay mucha luz reflejada, o cuando el fondo es muy brillante.
- Cuando el tema tiene solamente líneas horizontales o el sujeto es muy delgado (como, por ejemplo, un palo o un asta).
- Cuando el entorno es oscuro

Uso de los botones para el ajuste de la cámara fotográfica

■ La función de modo de grabación puede configurarse utilizando los botones de la cámara.

Botón de ALIMENTACIÓN DE ENERGÍA



- Se usa para apagar o encender la cámara.
- Si no se realizan operaciones durante el tiempo especificado, la cámara se apagará automáticamente para ahorrar vida útil de las pilas. Consulte la página 52 para obtener información adicional acerca de la función de apagado automático.

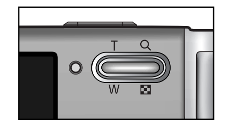
Obturador



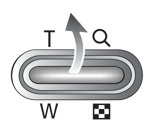
- Se utiliza para sacar una foto o grabar voz en el modo GRABACIÓN.
- En modo de IMAGEN EN MOVIMIENTO
  Al presionar el obturador hasta el fondo, se inicia el proceso de grabación de imagen en movimiento. Presione el botón del obturador una vez y se grabarán las imágenes en movimiento durante el tiempo que haya disponible para grabación en la memoria. Si desea detener la grabación, vuelva a presionar el botón del obturador.
- En modo de IMAGEN FIJA
  Al presionar el botón del obturador hasta la mitad, se activa el enfoque automático y se comprueba la condición del flash. Al presionar el botón del obturador completamente se toma la fotografía y se almacenan los datos relevantes que corresponden a la toma. Si selecciona la grabación de memoria de voz, la grabación empezará cuando la cámara haya terminado de almacenar los datos de la imagen.

Botón W de ZOOM/ T de ZOOM

- Si no aparece el menú, este botón funcionará como el botón ZOOM ÓPTICO o ZOOM DIGITAL.



- Esta cámara tiene un zoom óptico 3X y una función de zoom digital 5X. Si usa ambos disfrutará de una velocidad de zoom total de 15X.
- Zoom TELEOBJETIVO
  Zoom óptico TELEOBJETIVO : Al presionar el botón del ZOOM T. Esto lo acercará al sujeto, es decir, el sujeto aparecerá más cercano.
  Zoom digital TELEOBJETIVO : Cuando se seleccione el zoom óptico máximo (3X), si pulsa el botón de zoom T activará el software de zoom digital. Si se suelta el botón Zoom : Teleobjetivo en la medida requerida, se detiene el acercamiento digital. Cuando se alcance el zoom digital máximo (5X), si pulsa el botón de ZOOM T no tendrá efecto.

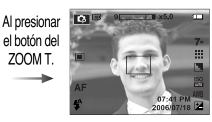



[Zoom GRAN ANGULAR]

Al presionar el botón del ZOOM T.


[Zoom TELEOBJETIVO]

Al presionar el botón del ZOOM T.

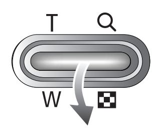


[Zoom digital 5X]

Botón W de ZOOM/ T de ZOOM

● Zoom GRAN ANGULAR

Zoom óptico GRAN ANGULAR : Al presionar el botón del zoom gran angular. Esto lo alejará del sujeto, es decir, el sujeto aparecerá más lejano. Si pulsa el botón W de ZOOM continuamente, se configurará el valor mínimo del zoom y el sujeto aparecerá lo más lejos de la cámara.





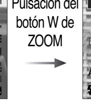
[Zoom TELEOBJETIVO]

Pulsación del botón W de ZOOM



[Zoom óptico 2X]

Pulsación del botón W de ZOOM

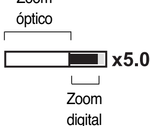




[Zoom GRAN ANGULAR]

Zoom digital GRAN ANGULAR : Cuando el zoom digital está en operación, si se presiona el botón ZOOM GRAN ANGULAR se reducirá el acercamiento digital en pasos. Si suelta el botón W de ZOOM se detiene el zoom digital. Si pulsa el botón W de ZOOM se reducirá el zoom digital y después seguirá reduciendo el zoom óptico hasta alcanzar el ajuste mínimo.

Zoom óptico



Zoom digital



[Zoom digital 5X]

Pulsación del botón W de ZOOM



[Zoom TELEOBJETIVO]

Pulsación del botón W de ZOOM





[Zoom GRAN ANGULAR]

INFORMACIÓN

- Las fotografías tomadas con el zoom digital pueden tomar más tiempo para que la cámara las procese.Espere un rato para que esto ocurra.
- Usted puede notar una disminución de la calidad de la foto cuando usa el zoom digital.
- Para ver con más claridad la imagen del zoom digital, pulse el botón obturador a la mitad en la posición máxima del zoom digital y pulse el botón zoom T de nuevo.
- El zoom digital no puede activarse en los modos ASR, disparo continuo, disparo de intervalo, imagen en movimiento, ni en los modos de escena [NOCTURNO], [NIÑOS], [TEXTO], [1ER PLANO] y [FUEG ART].
- Tenga cuidado de no tocar la lente para evitar que se tome una foto oscura o que pueda dañarse la cámara. Si la imagen está oscura, apague la cámara y vuélvala a encender para modificar la posición de la lente.
- Tenga cuidado de no presionar la lente ya que esto puede causar un desperfecto en la cámara.
- Cuando la cámara está prendida, tenga cuidado de no tocar las piezas móviles de la lente ya que esto podría hacer que la foto saliera borrosa y oscura.

Botón M (modo)

■ Puede seleccionar el modo de funcionamiento deseado utilizando el botón M (Modo) situado en la parte posterior de la cámara.



Pulse el botón M y aparecerá el menú que se muestra al lado. Seleccione un modo que desee con el botón inteligente.

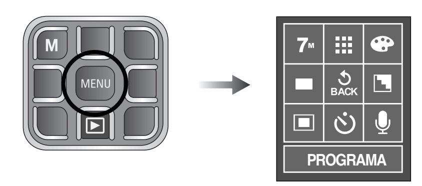


■ Iconos de modo

MODO	AUTOMÁTICO	PROGRAMA	EFECTO ESPECIAL	IMAGEN EN MOVIMIENTO	ASR	REPRODUCIR
ICONO					ASR	
MODO	ESCENA					
	NOCTURNO	RETRATO	NIÑOS	PAISAJE	PRIMER PLANO	
ICONO						
MODO	TEXTO	OCASO	AMANECER	LUZ DE FONDO	FUEGOS ARTIFICIALES	PLAYA Y NIEVE
ICONO						

Botón MENÚ

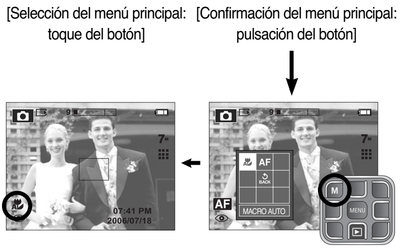
■ Cuando presione el botón MENÚ, aparecerá en el monitor LCD un menú relacionado con cada uno de los modos de la cámara. Si se presiona otra vez, la pantalla LCD regresará a su visualización inicial.





[Selección del menú principal: toque del botón]

[Confirmación del menú principal: pulsación del botón]

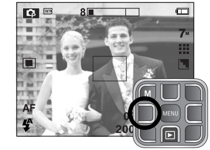


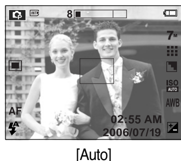
[Confirmación del submenú: pulsación del botón]

[Selección del submenú: toque del botón]

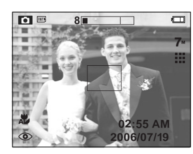
Selección del tipo de enfoque

■ Puede seleccionar el tipo de enfoque conforme a la distancia del sujeto.
Los intervalos de distancia se muestran abajo.




[Auto]


[Macro]


[Macro Auto]

● Tipos de modos de enfoque e intervalos de enfoque
(W: Gran angular, T: Teleobjetivo) (Unidad: cm)

Tipo de enfoque	Normal	Macro	Macro Auto
Intervalo de enfoque	W:50-Infinito	W:15-50	W:15-Infinito
	T:50-Infinito	T:40-50	T:40-Infinito

INFORMACIÓN

● Cuando se selecciona macro, es posible que se detecte cualquier movimiento de la cámara. Procure que no tiemble la cámara.
● Cuando saque una foto a menos de 40 cm en el modo de macro, seleccione el modo FLASH OFF.

FLASH

■ Puede seleccionar el tipo de flash conforme a la distancia del sujeto.
Los intervalos de distancia se muestran abajo.

■ Durante el modo ASR, disparo continuo, AEB, imagen en movimiento y escena, salvo Nocturno, Retrato, Niños, el flash no funcionará.



■ Alcance del flash (W: Gran angular, T: Teleobjetivo) (Unidad: m)

ISO	Normal	Macro	Macro Auto
AUTO	W0.2-3.0	W:0.2-0.5	W:0.2-3.0
	T:0.4-2.2	T:0.4-0.5	T:0.4-2.2

INFORMACIÓN

● Si pulsa el botón del obturador después de seleccionar el flash Automático, Relleno, Sincronización lenta, se disparará el primer flash para comprobar el estado de disparo (Alcance del flash y el Radio de potencia del flash). No se mueva hasta que se dispare el segundo flash.
● Si utiliza el flash con frecuencia reducirá la duración de la pila.
● En condiciones normales de funcionamiento el tiempo de carga del flash normalmente es de 3 segundos. Si la pila está muy descargada, el tiempo de carga será superior.
● Fotografíe dentro de la gama de alcances del flash.
● La calidad de la imagen no está garantizada si el sujeto está demasiado cerca o refleja mucho la luz.
● Al sacar una foto con poca luz y con flash, quizá haya una mancha blanca en la imagen. La mancha se debe al reflejo de la luz del flash en las materias flotantes, lo cual no significa un fallo de funcionamiento.

FLASH

● Indicador del modo de Flash

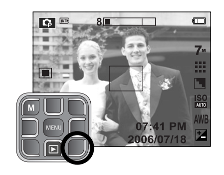
Icono	Modo Flash	Descripción
⚡A	Flash automático	Si el sujeto o el fondo está oscuro, el flash de la cámara funcionará automáticamente.
👁	Flash automático y Reducción de ojos rojos	Si un sujeto o un fondo está oscuro, el flash de la cámara funcionará automáticamente y reducirá el efecto de ojos rojos usando la función de reducción de ojos rojos.
⚡	Flash de relleno	El flash se enciende independientemente de la cantidad de luz disponible. La intensidad del flash será controlada de acuerdo con las condiciones prevalecientes. Mientras más brillante es el fondo o el sujeto, menos intenso será el flash.
⚡S	Slow synchro	El flash funcionará junto con una velocidad lenta del obturador para obtener la exposición correcta. Cuando saca una foto con poca luz, aparecerá en el monitor LCD el indicador de advertencia de vibración ( ).
⊘	Flash desactivado	El flash no se enciende. Seleccione este modo cuando vaya a tomar una foto en un lugar o una situación en donde esté prohibido el uso del flash. Cuando tome una fotografía en condiciones de poca iluminación, el indicador de advertencia de movimiento ( ) aparecerá en la pantalla LCD.

Compensación de exposición

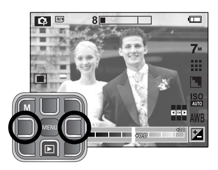
■ Esta cámara ajusta automáticamente la exposición de acuerdo con las condiciones de iluminación ambientales. También puede seleccionar el valor de exposición utilizando el botón +/-.

● Compensar la exposición

1. Pulse el botón de menú de compensación de exposición y aparecerá la barra del menú de compensación de exposición como se muestra.



2. Para seleccionar el valor de exposición, pulse el botón Izquierda / Derecha.
3. Pulse de nuevo el botón Menu. El valor que estableció se guardará y se cerrará el modo de configuración de compensación de exposición.



※ Un valor negativo de compensación de exposición reduce ésta. Tenga en cuenta que un valor positivo de compensación de exposición aumenta ésta y el monitor LCD aparecerá blanco o quizá no obtenga buenas imágenes.

Equilibrio de blancos

■ El control de equilibrio de blancos le permite ajuste los colores para que tengan una apariencia más natural. Cuando se selecciona un menú, salvo AWB (Equilibrio de blancos automático), sólo puede seleccionar el efecto de color negativo.



AUTOMÁTICO AWB : la cámara selecciona automáticamente el ajuste de equilibrio de blancos, dependiendo de las condiciones de iluminación predominantes.

LUZ DEL DÍA : para la toma de fotos en exteriores.

NUBLADO : para realizar tomas en días nublados.

Fluorescente H : para disparar con tipos de luz de día fluorescente de luz fluorescente de dos puntos.

Fluorescente L : disparo con luz fluorescente blanca.

TUNGSTENO : para la toma de fotografías con iluminación de tungsteno (bombilla de luz estándar).

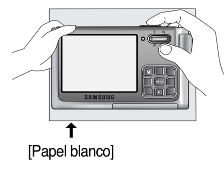
PERSONALIZADO : permite al usuario configurar el equilibrio de blancos en función del estado de disparo.

Las diferentes condiciones de iluminación pueden causar un desequilibrio del color en sus fotos.

● Utilización del equilibrio de blancos personalizado

Los ajustes del equilibrio de blancos pueden variar ligeramente en función del entorno de disparo. Puede seleccionar el ajuste de equilibrio de blancos más apropiado para un entorno de disparo determinado configurando el equilibrio de blancos personalizado.

1. Seleccione el menú PERSONAL ( ) del Equilibrio de blancos y coloque una hoja de papel blanco frente a la cámara para que el monitor LCD muestra sólo el blanco.
2. Pulse el botón de obturador para almacenar el nuevo equilibrio de blancos personalizado.



[Papel blanco]

Botón BACK : cancela el equilibrio de blancos personalizado.

Botón del obturador: almacena el nuevo equilibrio de blancos personalizado.

- Se aplicará el valor de equilibrio de blancos personalizado, empezando con la siguiente foto que saque.
- El equilibrio de blancos configurado por el usuario permanecerá efectivo hasta que se sobrescriba.

ISO

- Puede seleccionar la sensibilidad ISO al sacar fotos.
  La velocidad o la sensibilidad a la luz de una cámara se califica por medio de los números ISO.
  - AUTO: la sensibilidad de la cámara cambia automáticamente con variables como el valor de iluminación o el brillo del sujeto.
  - 100, 200, 400, 800
  : Puede aumentar la velocidad del obturador mientras existe la misma cantidad de luz aumentando la sensibilidad ISO. No obstante, la imagen puede saturarse de alta luminancia.



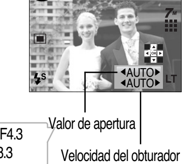
Cuanto más alto sea el valor ISO, mayor será la sensibilidad de la cámara a la luz y, por lo tanto, mayor será su capacidad de sacar fotos en condiciones oscuras. Sin embargo, el nivel de ruido en la imagen aumentará a medida que incremente el valor ISO, haciendo que la imagen aparezca basta.

Valor de apertura / Velocidad del obturador

- Esta cámara ajusta automáticamente los valores de velocidad del obturador y de apertura al entorno de disparo. No obstante, en el modo IMAGEN NOCTURNA, puede establecer los valores de velocidad del obturador y de apertura a su gusto.

● Ajuste de la velocidad y de los valores de apertura del obturador

1. Seleccione el modo de escena [NOCTURNO]. (pág. 34)
2. Pulse el botón de menú LT y aparecerá el menú de velocidad y de valores de apertura del obturador.



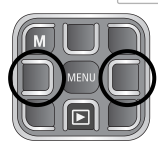
Valor de apertura

AUTO, WIDE : F2.7 ~ F4.3
TELE : F5.2 ~F 8.3

Velocidad del obturador

AUTO,1~16S

3. : Selección de la velocidad del obturador o



: Cambio de los valores

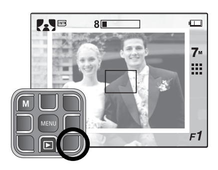
4. Pulse de nuevo el botón MENU. El valor que configuró se guardará y el modo cambiará a IMAGEN NOCTURNA.

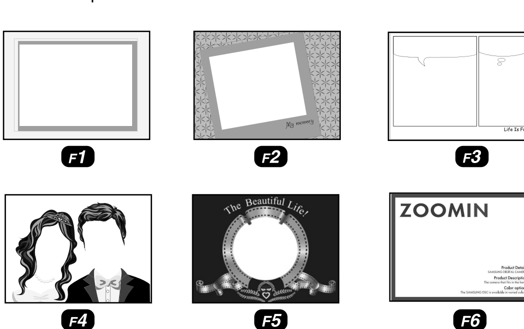
※ Las velocidades altas del obturador pueden capturar un objeto en movimiento en una imagen fija como si el objeto no se estuviera moviendo. Las velocidades bajas del obturador pueden capturar un objeto en movimiento con un efecto "activo".

※ Un valor de apertura pequeño confiere nitidez al objeto pero el fondo aparece borroso. Los valores de apertura mayores confieren nitidez al objeto y al fondo.

Efecto especial: Marco de foto

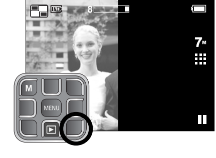
- Puede añadir 8 tipos de bordes de marco a una imagen fija que desee capturar.
- La información de fecha y hora no se imprimirá en la imagen guardada y sacada con el menú Marco de foto.
- Este menú sólo puede seleccionarse en el modo de efectos especiales.





Efecto especial: disparos compuestos

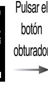
- Puede combinar 2, 3 o 4 disparos distintos en una imagen fija.
- Este menú sólo puede seleccionarse en el modo de efectos especiales.
  - [icono] : 2 disparos distintos se combinan en una imagen fija.
  - [icono] : 3 disparos distintos se combinan en una imagen fija.
  - [icono] : 4 disparos distintos se combinan en una imagen fija.
  - [icono] : 2 disparos panorámicos distintos se combinan en una imagen fija.

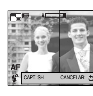


※ Selección de 2 disparos compuestos



[Listo para sacar]





[Primer disparo]

Pulsar el botón obturador



[Segundo disparo]





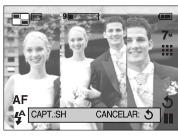
[Una imagen almacenada]

INFORMACIÓN

- Puede utilizar el botón de flash, el del disparador automático, el enfoque de macro, el de memoria de voz y el de Zoom W/T durante el disparo compuesto.
- Si pulsa el botón de modo de reproducción o pulsa el botón de modo durante los disparos compuestos, se ejecutará cada modo de funcionamiento de la cámara. Las imágenes capturadas anteriormente serán borradas.
- Después del último disparo compuesto, pulse el botón MENU. Comenzará la Memoria de voz.

Efecto especial: disparos compuestos

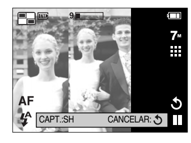
- Cambio de una parte del disparo compuesto antes de realizar el último disparo
  Antes de realizar el último disparo compuesto, puede cambiar una de sus partes.
  1. Pulse el botón ↺ durante los disparos compuestos.
  2. Se eliminará la imagen anterior y aparecerá un nuevo marco. Si se sacó una foto antes, pulse el botón ↺ de nuevo para eliminar la anterior.



[Antes de realizar el tercer disparo]



Pulsación del botón ↺



[Volver al segundo disparo]

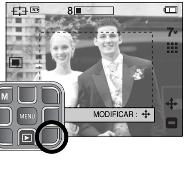
  3. Pulse el botón obturador para capturar otra imagen.

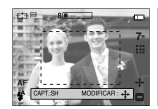
- Cambio de una parte del disparo compuesto después de realizar el último disparo.Después de realizar el último disparo compuesto, puede cambiar una de sus partes.
  1. Tras sacar la última foto, aparecerá el siguiente menú.
  2. Seleccione una foto eliminada con el botón inteligente.
  3. Pulse el botón ↺ y la imagen seleccionada se eliminará.
  4. Presione el botón del obturador para capturar una imagen de nuevo.
  5. Pulse el botón MENU para guardar la foto.



Efecto especial: marcos de enfoque preconfigurados

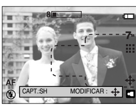
- Puede hacer que el sujeto resalte de su entorno. El sujeto estará nítido y enfocado mientras que el resto quedará desenfocado.
- Este menú sólo puede seleccionarse en el modo de efectos especiales.



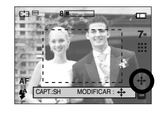

[INTERV. 1]


[INTERV. 2]


[INTERV. 3]


[INTERV. 4]

- Mover y cambiar el marco de enfoque
  1. Pulse el botón ✥ tras seleccionar un marco de enfoque preconfigurado.



  2. El color del marco se vuelve blanco. Pulse el botón inteligente para ir a la posición del marco de enfoque.
  3. Pulse el botón obturador para capturar imágenes.

Utilización del monitor LCD para ajustar la configuración de la cámara

- Puede utilizar el menú del monitor LCD para configurar las funciones de grabación.
- Los elementos indicados mediante [gris] son valores predeterminados.

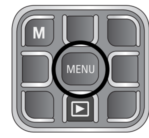
Pestaña de menú	Menú principal	Submenú		Modo de funcionamiento de la cámarae	Página
	TAMAÑO	7M	5M	SCENE	pág.29
		3M	1M		
		VGA	-		
		640	320		pág.29
	CALIDAD	SUPERFINA	FINA	SCENE	pág.30
		NORMAL	-		
	VEL. CUA	30CPS	15CPS		pág.30
	TEMPORIZAD.	DESACT	10SEG	SCENE	pág.30
		2SEG	DOBLE		
	VOZ	MEMORIA	GRABAR	SCENE	pág.31
		DESACT	-		
	E COLOR	NORMAL	B / N		pág.31
		SEPIA	AZUL		
		ROJO	VERDE		
		NEGATIVO	PERSONAL		
	DISPARO	INDIVID	CONTINUO		pág.32
		AEB	INTERVAL		
	NITIDEZ	SOFT	NORMAL		pág.32
		VIVID	-		
	MEDICIÓN	PUNTUAL	MULTI		pág.33
	EFECTO	MAR. FOTO	COMPUES.		pág.33
		RESALTAR	-		

Pestaña de menú	Menú principal	Submenú		Modo de funcionamiento de la cámarae	Página
	ESCENA	NOCTURNO	RETRATO	SCENE	pág.34
		NIÑOS	PAISAJE		
		LUZ FOND	FUEG ART		
		TEXTO	PLAY NIE		
		OCASO	AMANECER		
		1ER PLANO	-		
	ESTABILIZ.	ACTV	DESACT		pág.34

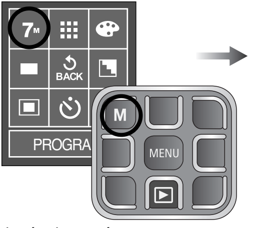
※ Los menús están sujetos a cambio sin previo aviso.

Cómo utilizar el menú

1. Encienda la cámara y pulse el botón MENÚ.
   Aparecerá un menú para cada modo de la cámara.

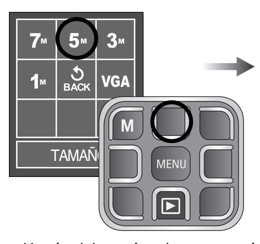


2. Pulse un botón de menú que se encuentre en la misma posición que el menú deseado y aparecerá el submenú.





3. Pulse un botón de menú que se encuentre en la misma posición que el submenú deseado y se seleccionará el menú.



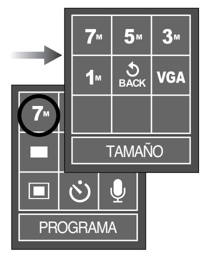


4. Presione el botón del menú, y desaparecerá el menú.

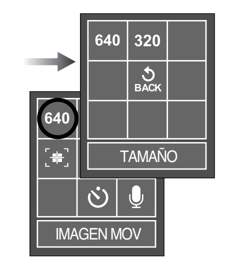
Tamaño

■ Puede seleccionar el tamaño de la imagen apropiado para su aplicación.

Modo	Modo de imagen fija					Modo de imagen en movimiento	
Icono	7M	5M	3M	1M	VGA	640	320
Tamaño	3072X 2304	2592X 1944	2048X 1536	1024X 768	640X 480	640X 480	320X 240



[Modo de IMAGEN FIJA]



[Modo de IMAGEN EN MOVIMIENTO]

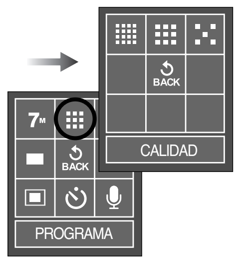
INFORMACIÓN

- Cuanto mayor sea la resolución, menor será el número de disparos disponibles porque las imágenes de alta resolución requieren más memoria que las imágenes de menor resolución.

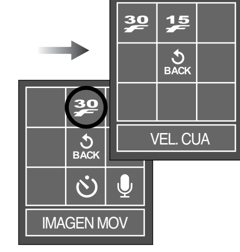
Calidad / Velocidad de cuadros

■ Puede seleccionar la tasa de compresión apropiada para su aplicación de las imagines capturadas. Cuanto mayor sea la tasa de compresión, menor será la calidad de la imagen.

Modo	Modo de Imagen fija			Modo de Imagen en movimiento	
Icono					
Submenú	SUPERFINA	FINA	NORMAL	30CPS	15CPS
Tipo de archivo	jpeg	jpeg	jpeg	avi	avi



[Modo de IMAGEN FIJA]



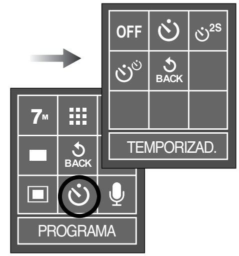
[Modo de IMAGEN EN MOVIMIENTO]

INFORMACIÓN

- Este formato de archivo cumple con la norma DCF (Design rule for Camera File system).
- JPEG (Grupo de expertos fotográficos unidos) : JPEG es el estándar de compresión de imágenes que creó el Grupo de expertos fotográficos unidos.
  Este tipo de compresión se utiliza sobre todo para fotos y gráficos porque puede comprimir los archivos eficazmente sin dañar los datos.

Disparador automático / mando a distancia

■ Se utiliza esta función cuando el fotógrafo quisiera aparecer también en la fotografía.
- Selección de un disparador automático: cuando pulse el botón obturador, la foto se sacará una vez transcurrido el tiempo especificado y la función de disparador automático se cancelará.



● Descripción del modo Disparador automático/ A distancia

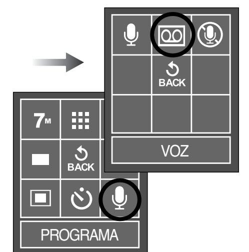
Iconos	Modo	Descripción
	10SEG	Al presionar el botón del obturador habrá un intervalo de 10 segundos antes de que se saque la fotografía.
2S	2SEG	Al presionar el botón del obturador habrá un intervalo de 2 segundos antes de que se saque la fotografía.
	Doble	Se sacará una foto tras 10 segundos aproximadamente y 2 segundos después se sacará otra.

Grabación de voz y memoria de voz

■ Puede grabarse voz siempre que lo permita el tiempo de grabación disponible de la capacidad de memoria. Puede añadir su voz en off a una imagen fija guardada.

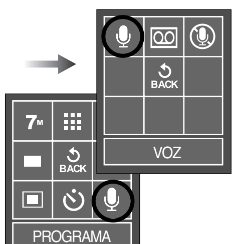
● Grabación de voz

1. Pulse el botón de modo para seleccionar un modo de grabación a excepción del modo imagen en movimiento.
2. Seleccione el menú de grabación de voz con el botón inteligente.
3. Pulse el botón del obturador para grabar voz.
   - Pulse el botón del obturador una vez y se grabará la voz mientras lo permita el tiempo de grabación disponible. El tiempo de grabación aparecerá en el monitor LCD. La voz se seguirá grabando aunque se suelte el botón del obturador.
   - Si desea detener la grabación, vuelva a presionar el botón del obturador.
   - Tipo de archivo: *.wav



● Memoria de voz

1. Pulse el botón de modo para seleccionar un modo de grabación a excepción del modo imagen en movimiento.
2. Seleccione el menú de memoria de voz con el botón inteligente. Si el indicador de memo de voz aparece en el monitor LCD, el ajuste se habrá completado.
3. Presione el botón del obturador y tome una fotografía. La imagen se guarda en la tarjeta de memoria.
4. La memoria de voz se grabará durante 10 segundos a partir del momento en que se guardó la fotografía. Si se presiona el botón del obturador mientras se está grabando, se detendrá la grabación de la memoria de voz.



Efecto

■ Con el procesador digital de la cámara se pueden agregar efectos especiales a sus fotografías.

- NOR : No se le agrega ningún efecto a la imagen.
- BW : Convierte la imagen a imagen en blanco y negro.
- S : Las imágenes grabadas se almacenarán con un tono sepia (una gradación de colores marrones amarillentos).
- B : las imágenes grabadas se almacenarán con un tono azul.
- R : las imágenes grabadas se almacenarán con un tono rojo.
- G : las imágenes grabadas se almacenarán con un tono verde.
- N : guarda la imagen en el modo negativo.
- C : El usuario puede configurar el tono del valor R (Rojo), G (Verde) y B (Azul). Estos menús sólo pueden seleccionarse en el modo de efectos especiales.



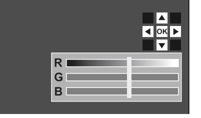
[Modo PROGRAMA]

● Cómo utilizar el efecto personalizado (C)

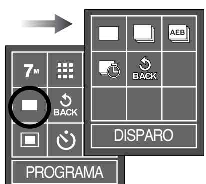
Botón Arriba / Abajo: selecciona el menú R, G, B.

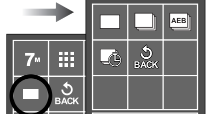
Botón Izquierda / Derecha: cambian los valores

Botón MENÚ: guarda los cambios.



Disparo continuo

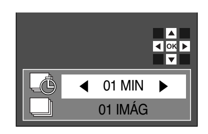




[Modo PROGRAMA]

- Puede seleccionar el tipo de disparo y el número de disparos continuos.
  - INDIVID : sacar sólo una foto
  - CONTINUO : las fotos se sacarán continuamente hasta que suelte el botón del obturador. La capacidad de disparo depende de la memoria.
  - AEB : saque tres fotos seguidas en distintas exposiciones: exposición corta (-0,5 EV), exposición estándar (0,0 EV) y sobreexposición (+0,5 EV). Use el modo si resulta difícil decidir la exposición del objeto.
  - INTERVAL : puede sacar fotos con el intervalo y el número de fotos configurado antes.

  Botón Arriba / Abajo: selecciona el menú Intervalo o el menú Número de imagen.



[Menú de disparo Intervalo]

  Botón Izquierda / Derecha: cambia los números (00 min – 60 min / 00 imágenes - 99 imágenes).

  Tras cambiar el número, pulse el botón MENU. Después la cámara empezará a sacar fotos.

※ Tras sacar la primera foto, el monitor LCD se apagará. Tras sacar la última foto, la cámara se apagará.

※ Antes de utilizar el disparo de intervalo, cargue la pila totalmente. Si la pila está agotada durante los disparos, se conservará la última foto que se sacó antes de que se apagará la cámara.

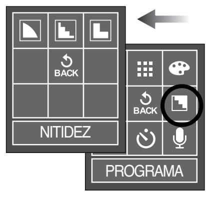
※ La alta resolución y la calidad de la imagen aumentan el tiempo requerido para guardar el archivo, lo que incrementa el tiempo de espera.

※ Si se selecciona el submenú [CONTINO] o [AEB], el flash se desactivará automáticamente.

※ Es mejor utilizar un trípode para el disparo AEB y el disparo de intervalo porque se tarda más tiempo en guardar cada archivo de fotos y puede salir borrosa la foto si vibra la cámara.

Nitidez

- Puede ajustar la nitidez de la foto que desee sacar.
  No puede comprobar el efecto de nitidez en el monitor LCD antes de sacar la foto, porque esta función sólo se aplica cuando la imagen capturada se almacena en la memoria.



[Modo de PROGRAMA]

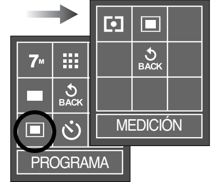
Submenú	Icono	Descripción
SOFT		Los bordes de la imagen se suavizan. Este efecto es recomendable para modificar imágenes en el PC.
NORMAL		Los bordes de la imagen son nítidos. Esto es adecuado para imprimir.
VIVID		Los bordes de la imagen se enfatizan. Los bordes aparecerán nítidos, pero puede producirse ruido en la imagen grabada.

Medición

■ Si no puede obtener condiciones de exposición adecuadas, puede cambiar el método de medición para sacar fotos más luminosas.

MULTI : la exposición se calculará en función de un promedio de la luz disponible en la zona de la foto. No obstante, el cálculo se corregirá hacia el centro de la zona de la foto. Esto es adecuado para uso general.

PUNTUAL : sólo la zona rectangular del centro del monitor LCD se medirá para la luz. Esto se recomienda cuando el sujeto del centro está expuesto correctamente, independientemente de la iluminación trasera.



[Modo de PROGRAMA]

※ Si el sujeto no es el centro de la zona de enfoque, no utilice la medición puntual, ya que quizá produzca un error de exposición. En este caso, mejor utilice la compensación de exposición.

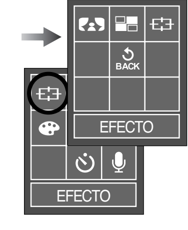
Efecto especial

■ Con este botón es posible añadir efectos especiales a las imágenes.

: Puede añadir 8 tipos de bordes de marco a una imagen fija que desee capturar.

: Puede combinar de 2 a 4 disparos distintos en una imagen fija.

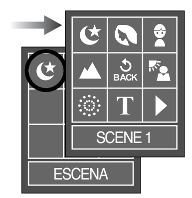
: Puede hacer que el sujeto resalte de su entorno. El sujeto estará nítido y enfocado mientras que el resto quedará desenfocado.

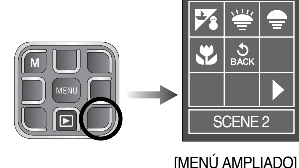


[Modo de efectos especiales]

Menú Escena

- Use el menú para configurar fácilmente los valores óptimos para varias situaciones de disparo.





[MENÚ AMPLIADO]

[NOCTURNO] ( ) : utilícelo para sacar fotos fijas por la noche o en condiciones oscuras.

[RETRATO] ( ) : para sacar una foto de una persona.

[NIÑOS] ( ) : para sacar una imagen fija de niños moviéndose.

[PAISAJE] ( ) : para sacar fotos de escenarios lejanos.

[LUZ FOND] ( ) : retrato sin sombras provocadas por luz posterior.

[FUEG ART] ( ) : escenas de fuegos artificiales.

[TEXTO] (T) : use este modo para disparar a un documento.

[PLAY NIE] ( ) : para escenas de océano, lago y playa y paisajes nevados.

[OCASO] ( ) : para sacar fotos de puestas de sol.

[AMANECER] ( ) : escenas del alba.

[1ER PLANO] ( ) : disparo en primer plano de objetos pequeños como plantas e insectos..

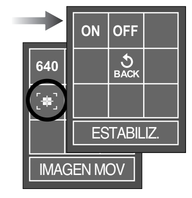
Estabilizador del marco de la imagen en movimiento

- Esta función ayuda a estabilizar imágenes capturadas durante la grabación de la imagen en movimiento.

Puede seleccionar este menú en el modo IMAGEN EN MOVIMIENTO solamente. Si no se introduce la tarjeta de memoria, esta función no estará disponible.

Off : se desactiva la función del estabilizador de marco de imagen en movimiento.

On : evita la vibración de la cámara durante la grabación de una imagen en movimiento.



[Modo de IMAGEN EN MOVIMIENTO]

Inicio del Modo de Reproducción

■ Encienda la cámara y seleccione el modo Reproducción pulsando el botón de modo de reproducción (▶). Ahora la cámara podrá reproducir las imágenes almacenadas en la memoria.

■ Si la tarjeta de memoria se inserta en la cámara, todas las funciones de ésta se aplicarán sólo a la tarjeta de memoria.

■ Si la tarjeta de memoria no se inserta en la cámara, todas las funciones de ésta se aplicarán sólo a la memoria interna.

● Reproducción de una imagen fija

1. Seleccione el modo REPRODUCCIÓN presionando el botón correspondiente (▶).



2. La última imagen guardada en la memoria se reproducirá en el monitor LCD.



3. Seleccione la imagen que desea reproducir presionando el botón IZQUIERDA / DERECHA.

※ Mantenga pulsado el botón IZQUIERDA o DERECHA para reproducir las imágenes rápidamente.



INFORMACIÓN

● Modo señal: si pulsa el botón de encendido durante más de 3 segundos, cambiará el ajuste del zumbador y del sonido de inicio a DESACTIVADO, aunque lo haya establecido en ACTIVADO.

● Reproducción de una imagen en movimiento

1. Seleccione la imagen en movimiento grabada que desee reproducir utilizando el botón inteligente.
2. Pulse el botón inteligente y aparecerán los menús para la película.
3. Presione el botón ▶/II para reproducir un archivo de imágenes en movimiento.
   - Para pausar un archivo de película, pulse el botón ▶/II de nuevo.
   - Si pulsa el botón ▶/II de nuevo, se reiniciará el archivo de imagen en movimiento.
   - Para rebobinar la imagen en movimiento mientras se está reproduciendo, pulse el botón ◀◀. Para avanzar rápidamente la imagen en movimiento, pulse el botón ▶▶.
   Para controlar el volumen de sonido de la película pulse el botón Arriba y Abajo.
   - Para detener la reproducción de la imagen en movimiento, páusela pulsando el botón ▶/II y después pulse el botón Izquierda o Derecha.

● Función de captura de imágenes en movimiento: captura imágenes fijas a partir de la imagen en movimiento.

1. Presione el botón ▶/II mientras reproduce un archivo de imágenes en movimiento.
2. Pulse el botón obturador. La imagen capturada se guardará con un nombre de archivo nuevo.



- Recorte de películas en la cámara: puede extraer los marcos deseados de imágenes en movimiento durante la reproducción de éstas.

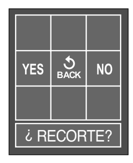
1. Pulse el botón ▶/II en el punto de la imagen en movimiento que desea empezar a extraer.



2. Pulse el botón ▶/II en el punto de la imagen en movimiento que desea terminar de extraer.



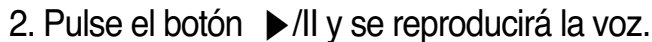
3. Pulse el botón MENU y aparecerá una ventana de confirmación.



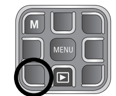
4. Use el botón inteligente para seleccionar el submenú deseado.
   [SÍ] : los marcos extraídos se guardarán con un nuevo nombre de archivo.
   [NO] : se cancelará el recorte de la imagen en movimiento.

- Reproducción de un archivo de voz grabado
  1. Seleccione la grabación de voz que desea reproducir usando el botón inteligente.





  2. Pulse el botón ▶/II y se reproducirá la voz.
     - Para pausar un archivo de voz, pulse el botón ▶/II de nuevo.
     - Si pulsa el botón ▶/II de nuevo, se reiniciará el archivo de voz.
     - Para rebobinar la voz mientras se está reproduciendo, pulse el botón ◀◀. Para avanzar rápidamente la voz, pulse el botón ▶▶.
     - Para detener la reproducción de la voz, páusela pulsando el botón ▶/II y después pulse el botón Izquierda o Derecha.





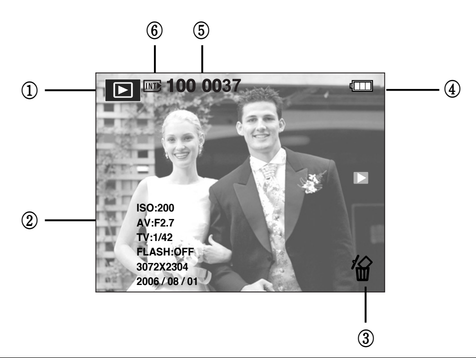


- Reproducción de una memoria de voz grabada
  1. Seleccione una imagen fija que tenga memoria de voz. Aparecerá el icono de memoria de voz como se muestra.
  2. Pulse el botón ▶/II y se reproducirá la memoria de voz.



Indicador del monitor LCD

■ El monitor LCD mostrará la información de disparo de la imagen que aparece.



Nº	Descripción	Icono	Página
1	Icono de modo Reproducción	▶	-
2	Información de grabación	ISO - ISO:200	-
		Valor de apertura - AV:F2.7	
		Velocidad de obturación - TV:1/42	
		Flash activado / desactivado - FLASH:OFF	
		Tamaño de la imagen - 3072X2304	
		Fecha de la grabación - 2006.08.01	
3	Menú Eliminar		pág.37, 40
4	Pila		pág.11
5	Nombre de la carpeta y nombre de archivo	100-0001	pág.52
6	Indicador de tarjeta insertada		-

Uso de los botones para el ajuste de la cámara fotográfica

■ En el modo Reproducción, puede utilizar los botones de la cámara para configurar de modo conveniente las funciones del modo Reproducción.

Botón de modo de reproducción

■ Si ha encendido la cámara pulsando el botón ENCENDIDO, puede pulsar el botón del MODO REPRODUCCIÓN una vez para cambiar al modo Reproducción y pulsarlo de Nuevo para cambiar al modo Grabación.

■ Puede encender la cámara con el botón del modo de reproducción. La cámara se enciende en el modo de reproducción. Pulse el botón del modo de reproducción de nuevo para apagar la cámara.

Botón eliminar

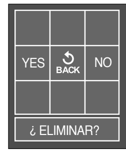
■ Esto elimina imágenes que aparecen en el monitor LCD.



■ Pulse el botón Delete y aparecerá un menú como éste.

Si se selecciona [SÍ]: elimina la imagen que aparece.

Si se selecciona [NO]: cancela "Eliminar imagen".



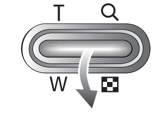


Botón Imagen en miniatura (▦)/ Ampliación (🔍) / botón

■ Puede ver varias imágenes, ampliar una imagen seleccionada y recortar y guardar una zona seleccionada de una imagen.

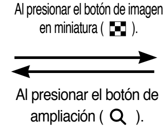
● Visualización de imágenes en miniatura

1. Cuando una imagen aparezca en pantalla completa, pulse el botón de imágenes en miniatura.
2. La pantalla de imágenes en miniatura resaltará la imagen que se estaba visualizando en el momento en que fue seleccionado el modo imagen en miniatura.
3. Use el botón inteligente para ir a la imagen que desea.
4. Para ver una imagen por separado, presione el botón de ampliación.





[Modo de visualización normal]



Al presionar el botón de imagen en miniatura (▦).

Al presionar el botón de ampliación (🔍).



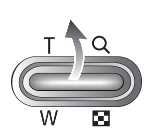
[Modo de visualización de imágenes en miniatura]

● Máximo factor de ampliación en proporción con el tamaño de la imagen.

Tamaño de laimagen	7M	5M	3M	1M	VGA
Máximo factor de ampliación	X10.0	X8.1	X6.4	X3.2	X2.0

● Ampliación de imágenes

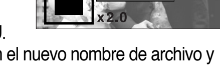
1Seleccione la imagen que desea ampliar y presione el botón de ampliación.
2. Se pueden ver distintas partes de la imagen presionando el botón inteligente.
3. Al presionar el botón imagen en miniatura se presentará de nuevo la imagen original en tamaño completo.
   - Puede averiguar si la imagen que aparece es una vista ampliada comprobando el indicador de ampliación de imagen de la parte inferior izquierda del monitor LCD. (Si la imagen no es una vista ampliada, el indicador no aparecerá.) También puede comprobar la zona de ampliación.
   - Las imágenes en movimiento y los archivos WAV no pueden ampliarse.
   - Al ampliar una imagen puede que se pierda un poco de calidad.





● Recortar: puede extraer la parte de la imagen que desea y guardarla separadamente.

1. Seleccione la imagen que desea ampliar y presione el botón de ampliación.
2. Se pueden ver distintas partes de la imagen presionando el botón inteligente.
3. Presione el botón MENÚ y aparecerá el mensaje que se muestra en la gráfica anexa.
4. Seleccione el submenú deseado pulsando los botones Izquierda / Derecha y pulse el botón MENU.



[SÍ] : la imagen recortada se guardará con el nuevo nombre de archivo y aparecerá en el monitor LCD.

[NO] : desaparecerá el menú de recorte.

※ Si hay poco espacio de memoria para guardar la imagen recortada, ésta no podrá recortarse.

※ Para eliminar la imagen ampliada durante la función de recorte, pulse el botón de eliminar.

Ajuste de la función de reproducción usando el monitor LCD

■ Las funciones del modo REPRODUCCIÓN se pueden cambiar en el monitor LCD. En el modo de REPRODUCCIÓN, al presionar el botón del MENÚ aparece el menú en el monitor LCD. Los menús que puede configurar en el modo Reproducción son los siguientes. Para capturar una imagen tras haber configurado el menú de reproducción, pulse el botón de modo de REPRODUCCIÓN o el botón del obturador.

Icono	Menú principal	Submenú		Página
	ELIMINAR	SEL IMÁG	TODAS	pág.40
	PROTEGER	SEL IMÁG	TODAS	pág.41
	DIAPOS.	REPROD.	REPROD.	pág.41
			REP. RE.	
		INTERVAL	1,3,5,10 SEG	
		EFECTO	CANCELAR	
			EFECTO1,2,3,4	
			MIX	
	C. TAMAÑO	5M	3M	pág.42
		1M	VGA	
		IN. IMAG.	-	
	ROTAR	DCHA 90'	IZQDA 90'	pág.43
		180'	HORIZONTAL	
		VERTICAL	-	
	E COLOR	B / N	SEPIA	pág.43
		AZUL	ROJO	
		VERDE	NEGATIVO	

Icono	Menú principal	Submenú		Página
	DPOF	IMÁGENES	UNA IMAG	pág.44
			TODAS	
			CANCELAR	
		ÍNDICE	No	
			SÍ	
		TAMAÑO	UNA IMAG	
			TODAS	
			CANCELAR	
	COPIAR	No	SÍ	pág.46

■ Este menú está disponible mientras la cámara está conectada a una impresora que admite PictBridge (conexión directa a la cámara; se vende aparte) con un cable USB.

Icono	Menú principal	Submenú		Página
	IMPRESIÓN	No	SÍ	pág.47
	IMÁGENES	UNA IMAG	-	
		TODAS	-	
	TAMAÑO	AUTO	-	pág.48
		POSTAL	TARJETA	
		4X6	L	
		2L	Letter	
		A4	A3	
	DISEÑO	AUTO	TOTAL	
		1	2	
		4	8	
		9	16	
		ÍNDICE	-	

Ajuste de la función de reproducción usando el monitor LCD

Icono	Menú principal	Submenú		Página
	TIPO	AUTO	-	pág.48
		SENCILLO	-	
		FOTO	-	
		FOTO R.	-	
	CALIDAD	AUTO	-	
		ECONOMICA	-	
		NORMAL	-	
		SUPER	-	
	FECHA	AUTO	-	
		DESACT	-	
		ACTV	-	
	NOMBARC	AUTO	-	
		DESACT	-	
		ACTV	-	
	RESTAB	NO	-	
		SÍ	-	

※ Los menús están sujetos a cambio sin previo aviso.

Eliminación de imágenes

■ De todos los archivos almacenados en la tarjeta de memoria, aquellos sin proteger de la subcarpeta DCIM se eliminarán. Recuerde que esto borrará permanentemente las imágenes no protegidas. Las fotos importantes deben almacenarse en un ordenador antes de que ocurra la eliminación. La imagen de inicio y la imagen de máscara se almacenan en la memoria interna de la cámara (es decir, no en la tarjeta de memoria) y no se eliminarán aunque elimine todos los archivos de la tarjeta de memoria.



● Eliminación de imágenes

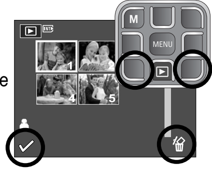
[SEL IMÁG]: aparece una ventana de selección para una imagen que se eliminará.

Para moverse entre las imágenes: botón inteligente

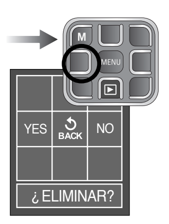
Seleccionar imagen: Botón

Eliminar imagen: Botón



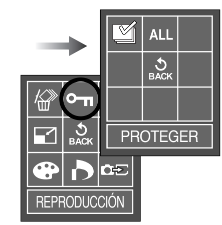


[TODAS]: muestra la ventana de confirmación. Seleccione el menú [SÍ] para eliminar todas las imágenes no protegidas. Si no hay imágenes protegidas, se eliminarán todas las imágenes y aparecerá el mensaje [¡NO HAY IMAGEN!].



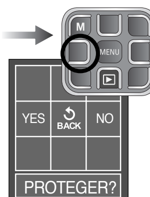
Protección de imágenes

■ Esto se utiliza para que los disparos específicos no se borren por accidente (BLOQUEAR). También desprotege imágenes que se han protegido previamente (DESBLOQ).



● Protección de imágenes
[SEL IMÁG]: aparece una ventana de selección para una imagen que se protegerá o liberará.
Para moverse entre las imágenes: botón inteligente
Proteger o liberar la imagen: ☑ Botón

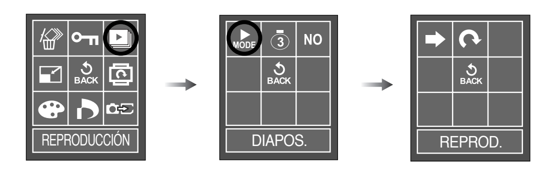
[TODAS]: seleccione el menú [SÍ] para proteger todas las imágenes guardadas.
Seleccione el menú [NO] para desproteger todas las imágenes guardadas.



- Si protege una imagen, el icono de proteger aparecerá en el monitor LCD. Una imagen desprotegida no tiene indicador
- Una imagen en modo BLOQUEO se protegerá de la función de eliminación, pero NO se protegerá de la función de formato.

Inicio de la presentación

■ Las imágenes se pueden visualizar continuamente a intervalos prefijados. Puede ver la presentación al conectar la cámara a un monitor externo.

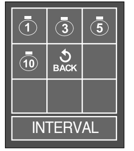


[REPR UNO]: la presentación se cierra después de un ciclo.
[REP. RE.]: la presentación se repite hasta que se cancele.

- Pulse el botón ▶/II para pausar la presentación.
- Pulse el botón ▶/II de nuevo para reanudar la presentación.
- Para detener la presentación, pulse el botón ▶/II y después el botón IZQUIERDA o DERECHA.



● Configuración del intervalo de reproducción: configura el intervalo de reproducción de la presentación.



INFORMACIÓN

- El tiempo de carga depende del tamaño y de la calidad de la imagen.
- Mientras se reproduce la presentación de diapositivas, sólo aparecerá el primer cuadro de un archivo de película.
- Mientras se está reproduciendo la presentación, quizá no aparezca el archivo de grabación de voz.

Inicio de la presentación

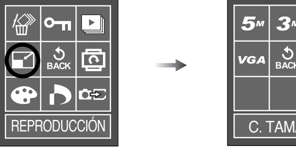
- Configure los efectos de la presentación: pueden utilizarse efectos de pantalla únicos para la presentación.



: visualización normal.
: la imagen aparece lentamente.
: la imagen aparece lentamente desde el centro hacia fuera.
: la imagen se mueve desde la parte superior izquierda.
: la imagen se desliza diagonalmente desde la parte superior izquierda a la parte inferior derecha.
: la imagen se desliza irregularmente.

Cambiar tamaño

■ Cambie la resolución (tamaño) de las fotos sacadas. Seleccione [IMA USU] para guardar una imagen como imagen de inicio. El archivo de la imagen redimensionada tendrá un nuevo nombre.





- Tipos de cambio de tamaño de imagen (O: seleccionable, X: no seleccionable)

	5M	3M	1M	VGA	IN. IMAG.
7M	O	O	O	O	O
5M	X	O	O	O	O
3M	X	X	O	O	O
1M	X	X	X	O	O
VGA	X	X	X	X	O

INFORMACIÓN

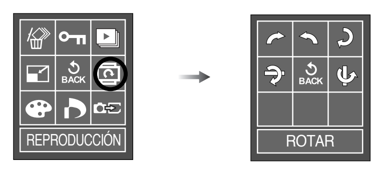
- Sólo puede cambiar la resolución de los archivos comprimidos en el formato JPEG 4:2:2.
- El archivo de la imagen redimensionada tendrá un nuevo nombre. La imagen [IN. IMAG.] no se almacena en la tarjeta de memoria sino en la memoria interna.
- Sólo puede cambiar el tamaño de dos imágenes [IN. IMAG.]. Si guarda una nueva imagen [IN. IMAG.], la imagen de inicio existente se eliminará por orden.
- Si la capacidad de la memoria no es suficiente para guardar la imagen redimensionada, el mensaje [¡MEMORIA COMPLETA!] aparecerá en el monitor LCD y la imagen redimensionada no se podrá almacenar.



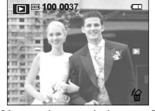
Girar una imagen

■ Puede girar las imágenes almacenadas varios grados.

Una vez terminada la reproducción de la imagen girada, volverá al estado original.



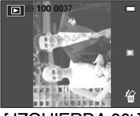
- Pulse el botón de submenú dos veces para que aparezca la imagen rotada. Si aparece la imagen girada en el monitor LCD, quizá habrá espacios vacíos a la izquierda y a la derecha de la imagen.



[Antes de rotar la imagen]



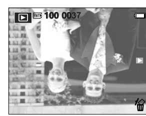
[DERECHA 90']



[IZQUIERDA 90']



[180']



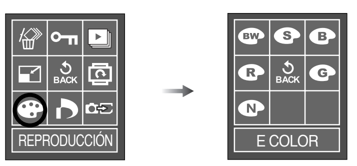
[HORIZONTAL]



[VERTICAL]

Efecto

■ Con el procesador digital de la cámara se pueden agregar efectos especiales a sus fotografías.



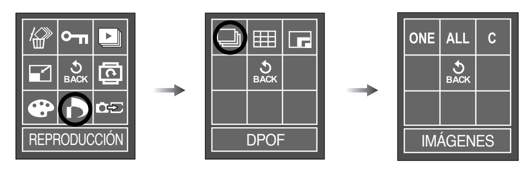
- BW : convierte la imagen a imagen en blanco y negro.
- S : las imágenes grabadas se almacenarán con un tono sepia (una gradación de colores marrones amarillentos).
- B : las imágenes grabadas se almacenarán con un tono azul.
- R : las imágenes grabadas se almacenarán con un tono rojo.
- G : las imágenes grabadas se almacenarán con un tono verde.
- N : guarda la imagen en el modo negativo.

DPOF

- DPOF (Formato de solicitud de impresión digital) permite incrustar información de impresión en la carpeta MISC de la tarjeta de memoria. Seleccione las imágenes que imprimirá y cuántas impresiones realizará.
- El indicador DPOF aparecerá en el monitor LCD cuando se reproduzca una imagen que tenga información DPOF. Después podrá imprimir las imágenes en impresoras DPOF o en un número cada vez mayor de tiendas de revelado de fotos.
- Esta función no está disponible para imágenes en movimiento ni para archivos de grabación de voz.
- Si no se inserta una tarjeta de memoria, los menús seguirán viéndose en la LCD, pero no podrán seleccionarse.

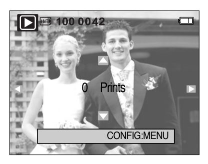
DPOF: selección de imágenes

- Esta función le permite incluir información acerca de la cantidad de copias a realizar en una imagen almacenada.



[UNA IMAG]: selecciona el número de impresiones de la foto que aparece.
[TODAS]: configura el número de impresiones para todas las imágenes excepto archivos de imágenes en movimiento y de voz.
[CANCELAR]: cancela la configuración de impresión.

※ Seleccione el número de impresiones con el botón inteligente y pulse el botón MENU.

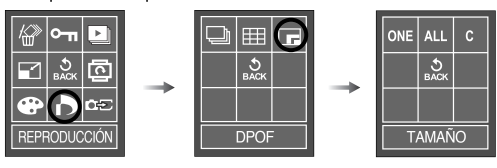


Si una imagen contiene instrucciones DPOF, aparecerá el indicador DPOF ( ).



DPOF: tamaño de impresión

- Puede especificar el tamaño de impresión cuando imprima imágenes almacenadas en la tarjeta de memoria. El menú [TAMAÑO] está disponible sólo para impresoras compatibles con DPOF 1.1.



[UNA IMAG]: selecciona un tamaño de impresión de la foto que aparece.
[TODAS]: cambia el tamaño de impresión para todas las imágenes excepto archivos de imágenes en movimiento y de voz.
[CANCELAR]: cancela toda la configuración de tamaño de impresión.

3. Seleccione el tamaño de impresión con el botón inteligente y pulse el botón MENU.

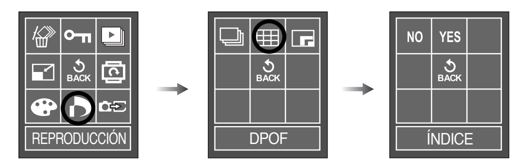
※ Menú secundario DPOF [TAMAÑO]: CANCELAR, 3x5, 4x6, 5x7, 8x10

※ Dependiendo del fabricante y del modelo de la impresora, la cancelación de la impresión puede tardar algo más de tiempo.



DPOF: índice

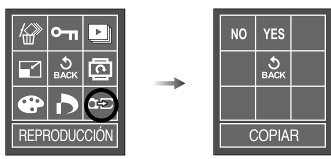
- Las imágenes (excepto las imágenes en movimiento y los archivos de voz) se imprimen como tipo de índice.



[NO]: cancela la configuración de impresión de índice.
[SÍ]: la imagen se imprimirá en formato de índice.

COPIAR

■ Permite copiar archivos de fotos, películas y archivos de grabación de voz de la memoria interna de la cámara en la tarjeta de memoria SD extraíble de la cámara.



- [NO]: cancela "COPIAR A TARJETA".
- [SÍ]: Todas las imágenes, vídeos y archivos de voz guardados en la memoria interna se copian a la tarjeta de memoria tras aparecer el mensaje [¡PROCESANDO!]. Tras completarse la copia, la pantalla volverá al modo de reproducción.

INFORMACIÓN

● Al seleccionar este menú sin insertar la tarjeta de memoria, podrá seleccionar el menú [COPIAR] pero no podrá ejecutarlo.

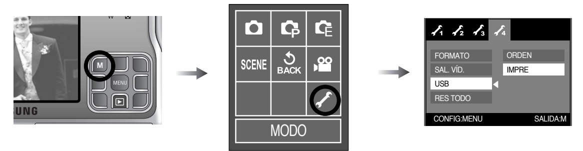
● Si no hay suficiente espacio libre en la tarjeta de memoria para copiar imágenes guardadas en la memoria interna (22 MB), el comando [COPIAR] copiará sólo algunas imágenes y aparecerá el mensaje [¡MEMORIA COMPLETA!]. A continuación, el sistema volverá el modo de reproducción. Asegúrese de eliminar archivos innecesarios para liberar espacio antes de insertar la tarjeta de memoria en la cámara.

● Cuando mueva las imagines guardadas en la memoria interna eligiendo [COPIAR] a la tarjeta, el siguiente número de nombres se creará en la tarjeta para evitar que se duplique el nombre del archivo. Si el último archivo de la tarjeta de memoria es SL700001.jpg los nombres de los archivos copiados empezarán por SL700002.jpg. Cuando finalice [COPIAR], aparecerá en el monitor LCD la última imagen guardada de la última carpeta copiada.

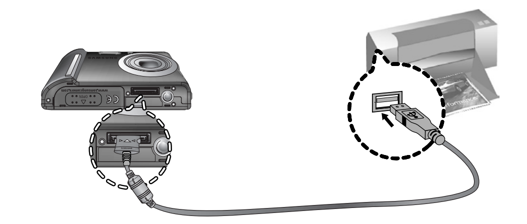
PictBridge

■ Puede utilizar el cable USB para conectar esta cámara a una impresora que admita PictBridge (se vende por separado) e imprima las imágenes almacenadas directamente. Las imágenes en movimiento y los archivos de voz no pueden imprimirse.

■ Configuración de la cámara para la conexión con la impresora



■ Conexión de la cámara a una impresora
Conecte la cámara al puerto USB de una impresora con el cable USB suministrado.



PictBridge

※ Si se configura el menú [USB] en [OREDEN], no podrá conectar una impresora compatible con Pictbridge a la cámara con un cable USB con el mensaje [CONECTANDO ORDENADOR]. Si pulsa el botón de la impresora, podrá conectar el modo de impresión fácil con el mensaje [CONECTANDO IMPRES.]. En algunos casos quizá la cámara no se conecte a la impresora, en función de la marca de ésta.

■ Impresión sencilla

Cuando conecta la cámara a la impresora en el modo de reproducción, puede imprimir una imagen fácilmente.

- Si pulsa el botón de la impresora (🖶):
  : la imagen que aparece actualmente se imprimirá con la configuración predeterminada de la impresora.
- Si pulsa el botón Izquierda o Derecha
  : selecciona la imagen anterior o siguiente.





■ Impresión de imágenes

1. Pulse el botón Menu para que el menú PictBridge aparezca.
2. Use los botones Arriba o Abajo para seleccionar el menú [IMPRESIÓN]. A continuación, pulse el botón Derecha.
3. Utilice los botones Arriba y Abajo para seleccionar el submenú deseado y después pulse el botón MENU.
   - [SÍ]: aparecerá una ventana de confirmación. Seleccione el menú [SÍ] y después pulse el botón MENU. Se imprimirá la foto.
   - [NO]: la impresión se cancelará.



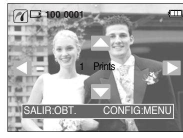


PictBridge : selección de imágenes

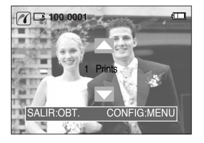
■ Puede seleccionar las fotos que desee imprimir.

● Configuración del número de copias que se imprimirán

1. Pulse el botón Menu para que el menú PictBridge aparezca.
2. Pulse los botones Izquierda y Derecha para seleccionar el menú [IMÁGENES].
3. Utilice los botones Arriba y Abajo para seleccionar el submenú deseado y después pulse el botón MENU.
   - Seleccione [UNA IMAG] o [TODAS]. Aparecerá una pantalla como la que se muestra donde podrá configurar el número de copias que imprimirá.




[Si se selecciona [UNA IMAG]]



[Si se selecciona [TODAS]]

- Pulse el botón Arriba o Abajo para seleccionar el número de copias.
- Si se selecciona [UNA IMAG]: Pulse los botones IZQUIERDA y DERECHA para seleccionar otra foto. Tras seleccionar otra foto, elija el número de impresiones para otra foto.
- Tras configurar el número de copias, pulse el botón OK para guardar.
- Pulse el botón obturador para volver al menú sin configurar el número de copias.

PictBridge: configuración de la impresión

■ Puede configurar los menús Tamaño de papel, Formato de impresión, Tipo de papel, Calidad de impresión, Fecha de impresión e Imprimir nombre de archivo para imágenes imprimidas.

1. Pulse el botón Menu para que el menú PictBridge aparezca.
2. Utilice los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar el valor del submenú deseado y después pulse el botón DERECHA.
3. Utilice los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar el valor del submenú deseado y después pulse el botón MENU.





■ Los menús que puede configurar son los siguientes:

Menú	Función	Submenú
TAMAÑO	Configuración del tamaño del papel de impresión	AUTO, POSTAL, TARJETA, 4X6, L, 2L, Letter, A4, A3
DISEÑO	Configuración del número de imágenes que se imprimirán en una hoja de papel	AUTO, TOTAL, 1, 2, 4, 8, 9, 16, ÍNDICE
TIPO	Configuración de la calidad del papel de impresión	AUTO, SENCILLO,FOTO,FOTO R.
CALIDAD	Configuración de la calidad de la imagen de impresión	AUTO, ECONOMICA, NORMAL SUPER
FECHA	Configurar si se imprime la fecha	AUTO, DESACT, ACTV
NOMBARC	Configurar si se imprime el nombre del archivo	AUTO, DESACT, ACTV

※ Algunas opciones de menú no se admiten en ciertos modelos de impresora y fabricantes. Si no se admiten, los menús aparecerán en el monitor LCD, pero no podrán seleccionarse.

PictBridge : RESTABLECER

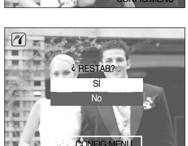
■ Inicializa configuraciones que cambió el usuario.

1. Use los botones Arriba o Abajo para seleccionar la ficha de menú [RESTAB] A continuación, pulse el botón Derecha.
2. Utilice los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar el valor del submenú deseado y después pulse el botón MENU.

   Si se selecciona [SÍ] : Se restablecerán todos los valores de impresión y de imagen.

   Si se selecciona [NO]: No se restablecerán los valores.





※ El ajuste de impresión predeterminado varía en función del fabricante de la impresora. Para ver la configuración predeterminada de la impresora, consulte la guía de usuario que le acompaña.

Menú de Configuración

■ En este modo, usted puede establecer la configuración básica. Puede utilizar el menú de configuración en todos los modos de la cámara, salvo en el modo Grabación de voz. Los elementos indicados mediante [ ] son valores predeterminados.

<table>
<tr><th>Pestaña de menú</th><th>Menú principal</th><th colspan="2">Submenú</th><th>Menú secundario</th><th>Página</th></tr>
<tr><td rowspan="20">1</td><td rowspan="2">CONFIG. OSD (Modo de grabación)</td><td colspan="2">COMPLETO</td><td>BÁSICO</td><td rowspan="4">pág.50</td></tr>
<tr><td colspan="2">OCULTO</td><td>NO TEXTO</td></tr>
<tr><td rowspan="2">CONFIG. OSD (modo de reproducción)</td><td colspan="2">COMPLETO</td><td>BÁSICO</td></tr>
<tr><td colspan="2">OCULTO</td><td>-</td></tr>
<tr><td rowspan="2">FF/HH</td><td colspan="2">AA/MM/DD</td><td>MM/DD/AA</td><td rowspan="11">pág.51</td></tr>
<tr><td colspan="2">DD/MM/AA</td><td>DESACT</td></tr>
<tr><td rowspan="2">ESTAMPAR</td><td colspan="2">DESACT</td><td>FECHA</td></tr>
<tr><td colspan="2">FF/HH</td><td>-</td></tr>
<tr><td rowspan="7">Language</td><td>ENGLISH</td><td>한국어</td><td>FRANÇAIS</td></tr>
<tr><td>DEUTSCH</td><td>ESPAÑOL</td><td>ITALIANO</td></tr>
<tr><td>简体中文</td><td>繁體中文</td><td>РУССКИЙ</td></tr>
<tr><td>PORTUGUÊS</td><td>DUTCH</td><td>DANSK</td></tr>
<tr><td>SVENSKA</td><td>SUOMI</td><td>ไทย</td></tr>
<tr><td>BAHASA</td><td>عربي</td><td>Čeština</td></tr>
<tr><td>POLSKI</td><td>Magyar</td><td>Türkçe</td></tr>
<tr><td rowspan="6">2</td><td>ARCHIVO</td><td colspan="2">SERIE</td><td>RESTAB</td><td rowspan="4">pág.52</td></tr>
<tr><td>APAGAR</td><td colspan="2">DESACT</td><td>1, 3, 5, 10 MIN</td></tr>
<tr><td rowspan="2">LCD</td><td colspan="2">BAJO</td><td>MEDIO</td></tr>
<tr><td colspan="2">ALTO</td><td>-</td></tr>
<tr><td>VISTA RÁ.</td><td colspan="2">DESACT</td><td>0.5, 1, 3 SEG</td><td rowspan="2">pág.53</td></tr>
<tr><td>LÁMP. AF</td><td colspan="2">DESACT</td><td>ACTV</td></tr>
</table>

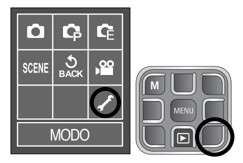
<table>
<tr><th>Pestaña de menú</th><th>Menú principal</th><th>Submenú</th><th>Menú secundario</th><th>Página</th></tr>
<tr><td rowspan="10">3</td><td rowspan="2">VOL. SONIDO</td><td>DESACTIVADO</td><td>BAJO</td><td rowspan="8">pág.53</td></tr>
<tr><td>MEDIO</td><td>ALTO</td></tr>
<tr><td rowspan="2">SON OBT.</td><td>DESACT</td><td>SONIDO1</td></tr>
<tr><td>SONIDO2</td><td>SONIDO3</td></tr>
<tr><td rowspan="2">SONIDO</td><td>DESACT</td><td>SONIDO1</td></tr>
<tr><td>SONIDO2</td><td>SONIDO3</td></tr>
<tr><td rowspan="2">SON. IN.</td><td>DESACT</td><td>SONIDO1</td></tr>
<tr><td>SONIDO2</td><td>SONIDO3</td></tr>
<tr><td rowspan="2">IM. INIC</td><td>DESACT</td><td>LOGOTIPO</td><td rowspan="4">pág.54</td></tr>
<tr><td>IM. USU. 1</td><td>IM. USU. 2</td></tr>
<tr><td rowspan="4">4</td><td>FORMATO</td><td>NO</td><td>SÍ</td></tr>
<tr><td>SAL. VÍD.</td><td>NTSC</td><td>PAL</td></tr>
<tr><td>USB</td><td>ORDEN</td><td>IMPRE</td><td rowspan="2">pág.55</td></tr>
<tr><td>RES TODO</td><td>NO</td><td>SÍ</td></tr>
</table>

※ Los menús están sujetos a cambio sin previo aviso.

■ Cómo seleccionar el menú de configuración

1. Seleccione el modo Configuración.

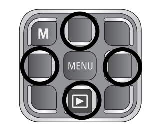




2. Pulse cada botón que tiene un menú de configuración distinto.



3. Para mover el cursor del menú, pulse cada botón inteligente como se muestra.



4. Tras seleccionar un menú, pulse el botón MENU para confirmar el menú.
   Pulse el botón M para que el menú desaparezca.

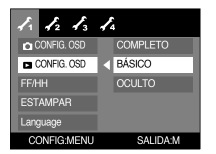


[CONF OSD]

■ Puede comprobar la información del disparo (modo de grabación) y de la foto que aparece (modo de reproducción).



[Menú del modo de grabación]



[Menú del modo Reproducción]

[COMPLETO] : cuando se toca el botón inteligente, los iconos se ampliarán y aparecerá el texto en pantalla. cuando se toca el botón inteligente, los iconos se ampliarán y el texto en pantalla no se ampliará.

[BÁSICO] : cuando se toca el botón inteligente, los iconos se ampliarán y no aparecerá el texto en pantalla.

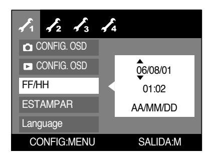
[OCULTO] : Si no se utiliza la cámara durante unos 3 segundos, desaparecerá el texto en pantalla. Si se pulsa a la mitad el obturador, aparecerán la velocidad de éste y el marco de enfoque automático. El texto en pantalla puede aparecer si usa los botones de la cámara excepto el de obturación.

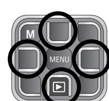
[NO TEXTO] : si no se utiliza la cámara durante unos 30 segundos, el indicador de encendido y el de estado de la cámara parpadearán y el monitor LCD se apagará.

[Configuración de la fecha, hora y tipo de fecha]

■ Puede cambiar la fecha y la hora que aparecerán en las imágenes capturadas y configurar el tipo de fecha.

- Tipo de fecha : [AA/MM/DD], [MM/DD/AA], [DD/MM/AA], [DESACT]
- Botón Arriba/ Abajo: cambio de ajustes
  Botón Izquierda / Derecha: cambio de submenús





[Estampación de la fecha de grabación]

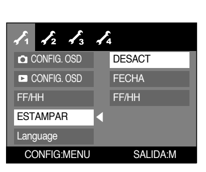
■ Hay una opción que permite incluir la FECHA/ HORA en las imágenes fijas.

● Submenús

[DESACT]: la Fecha y Hora no se estampará en el archivo de imagen.

[FECHA] : sólo se estampará la FECHA en el archivo de imágenes.

[FF/HH] : se estamparán la FECHA y la HORA en el archivo de imágenes.



※ La fecha y la hora se estampan en la parte inferior derecha de la imagen fija.

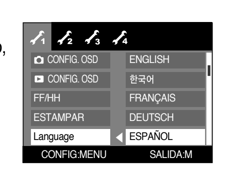
※ La función de estampación se aplica sólo a imágenes fijas excepto las imágenes tomadas en el modo de escena [TEXTO].

※ En función del fabricante y del modelo de la impresora, quizá no se impriman correctamente la fecha y la hora en la foto.

[Idioma]

■ Existe una variedad de idiomas que puede mostrar el monitor LCD. Aunque se quiten las pilas o el adaptador CA y se inserten de nuevo, el ajuste de idioma se mantendrá.

Submenú LENGUAJE (LANGUAGE):
Inglés, coreano, francés, alemán, español, italiano, chino simplificado, chino tradicional, ruso, portugués, neerlandés, danés, sueco, finés, tailandés, BAHASA (MALAYO / INDONESIO) árabe, checo, polaco, hungaro y turco.



[Nombre de archivo]

■ Esta función permite al usuario seleccionar el formato de nombre de archivo.



[SERIE] : se da nombre a los nuevos archivos utilizando números que siguen la secuencia anterior, aunque se utilice una tarjeta de memoria nueva o tras formatear o tras eliminar todas las imágenes.

[RESTAB] : tras utilizar la función de restablecer, el siguiente nombre de archivo se configurará desde 0001 incluso después de formatear, eliminar todo o insertar una nueva tarjeta de memoria.

- El primer nombre de carpeta almacenado es 100SSCAM y el primer nombre de archivo es SL7010001.
- Los nombres de los archivos se asignan en secuencia desde SL7010001 → SL7010002 → ~ → SL7019999.
- El número de la carpeta se asigna secuencialmente de 100 a 999 de este modo: 100SSCAM → 101SSCAM → ~ → 999SSCAM.
- Los archivos que se usan en la tarjeta de memoria siguen las normas del formato DCF (Norma de diseño para el sistema de archivos de cámaras). No cambie los nombres de archivos de las imágenes de forma voluntaria. La imagen no puede verse en la cámara.

[Apagado automático]

■ Esta función apaga la cámara después de un tiempo establecido para prevenir el desgaste innecesario de las pilas.

● Submenús



[DESACT] : la cámara no se apagará automáticamente.

[1, 3, 5, 10 MIN] : la cámara se apagará si no se utiliza durante el periodo de tiempo especificado.

- El ajuste de apagado se guardará después de cambiar la pila.
- Tenga en cuenta que la función de apagado automático no funcionará si la cámara está en modo PC, presentación o reproduciendo una grabación de voz o una película y realizando un disparo compuesto.

[Claridad de LCD]

■ Puede ajustar el brillo del monitor LCD.

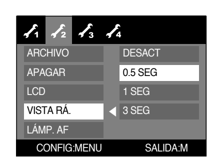
● Submenú [LCD] : BAJO/ MEDIO/ ALTO



[Vista rápida]

■ Si habilita Vista rápida antes de capturar una imagen, podrá ver la imagen que acaba de capturar en el monitor LCD en la duración establecida en la configuración [VISTA RÁPIDA]. La vista rápida es posible sólo con imágenes fijas.

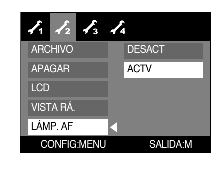
● Submenús
[DESACT] : la función de vista rápida no puede activarse.
[0,5, 1, 3 SEG] : La imagen capturada aparece por breves instantes durante el tiempo seleccionado.



[Lámpara de autoenfoque]

■ Puede activar o desactivar la lámpara de enfoque automático.

● Submenús
[DESACT] : La lámpara de autoenfoque no se encenderá cuando haya poca luz.
[ACTIVADO] : La lámpara de autoenfoque se encenderá cuando haya poca luz.



[VOL. SONIDO]

■ Puede seleccionar el volumen de sonido de inicio, el de funcionamiento y el del obturador.

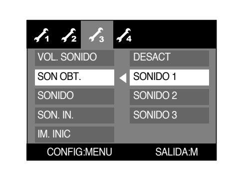
● Submenús de [VOL. SONIDO] : [DESACTIVADO], [BAJO], [MEDIO], [ALTO]



[Sonido del obturador]

■ Puede seleccionar el sonido del obturador.

● Sonido del obturador : [DESACT], [SONIDO1], [SONIDO2], [SONIDO3]



[Sonido de funcionamiento]

■ Si configura el sonido de funcionamiento en ACTIVADO, se activarán varios sonidos para el inicio de la cámara cuando se pulse un botón para que pueda conocer el estado de funcionamiento de la cámara.

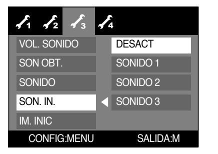
● Submenús de [SONIDO]: [DESACT], [SONIDO1], [SONIDO2], [SONIDO3]



[Sonido de inicio]

■ Usted puede seleccionar el sonido que se activa cada vez que la cámara se prende.

● Sonido de inicio : [DESACT],[SONIDO1], [SONIDO2], [SONIDO3]
- Si la imagen de inicio se configura en [DESACT], no se activará el sonido inicial, aunque lo haya activado.



Menú de Configuración

[Imagen de inicio]

■ Usted puede seleccionar la imagen que se va a presentar primero en el monitor LCD cada vez que se prenda la cámara.

● Imagen de inicio : [DESACT], [LOGOTIPO], [IM. USU.1], [IM. USU.2]
- Use una imagen guardada como imagen de inicio con la [IM. USU.] en el menú [C. TAMAÑO] del modo de reproducción.
- La imagen de inicio no se eliminará con los menús [ELIMINAR] o [FORMATO].
- El menú [RESTABLEC. TODO] borrará las imágenes del usuario.

[Formateado de una memoria]

■ Esto se utiliza para formatear la memoria. Si ejecuta [FORMATO] en la tarjeta de memoria, se eliminarán todas las imágenes, incluidas las imágenes protegidas. Asegúrese de descargar imágenes importantes a su PC antes de formatear la tarjeta de memoria.

● Submenús

[NO] : La tarjeta de memoria no se formateará.

[SÍ] : Aparecerá el mensaje [¡PROCESANDO!] y la tarjeta de memoria se formateará. Si ejecuta FORMATO en el modo Reproducción, aparecerá el mensaje [¡NO HAY IMAGEN!].



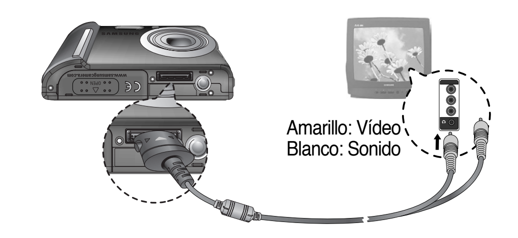
Asegúrese de ejecutar [FORMATO] en los siguientes tipos de tarjeta de memoria.
- Una tarjeta de memoria nueva o sin formatear.
- Una tarjeta de memoria que tiene un archivo que esta cámara no puede reconocer o una que se haya sacado de otra cámara.
- Formatee siempre la tarjeta de memoria al utilizar esta cámara Si inserta una tarjeta de memoria que se ha formateado utilizando otras cámaras, lectores de tarjetas de memoria o PC, recibirá el mensaje [¡ERR. TARJETA!].

[Selección del tipo de salida de vídeo]

■ La señal de Salida de video de la cámara puede ser NTSC o PAL. Su elección dependerá del tipo de equipo (monitor o TV, etc.) al cual está conectada la cámara. El modo PAL es compatible solamente con BDGHI.

■ Conexión a un monitor externo
- Conecte la cámara a un monitor externo con el cable AV suministrado.





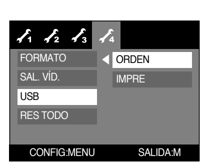
- NTSC : EE.UU., Canadá, Japón, Corea del sur, Taiwán, México.
- PAL : Australia, Austria, Bélgica, China, Dinamarca, Finlandia, Alemania, Reino Unido, Holanda, Italia, Kuwait, Malasia, Nueva Zelanda, Singapur, España, Suecia, Suiza, Tailandia, Noruega.
- Cuando use una TV como monitor externo, necesitará seleccionar el canal externo o AV de la TV.
- Habrá un ruido digital en el monitor externo, pero no es un malfuncionamiento.
- Si la imagen no está en el centro de la pantalla, use los controles de TV para centrala.
- Cuando la cámara se conecta a un monitor externo, quizá no se vean algunas partes de las fotos.
- Cuando la cámara se conecta a un monitor externo, el menú se visualizará en ese monitor y las funciones del menú son las mismas que en el monitor LCD.
- Si la cámara está conectada a un monitor externo, el sonido del botón podría no emitirse.

[Conexión de un dispositivo externo (USB)]

■ Puede seleccionar un dispositivo externo al que desea conectar la cámara con el cable USB.

● Submenús

- [ORDEN] : seleccione esto si desea conectar la cámara a su PC. Consulte la página 65 para ver instrucciones acerca de cómo conectar la cámara al PC.
- [IMPRIMIR] : seleccione esto si desea conectar la cámara a su impresora. Consulte la página 46 para ver instrucciones acerca de cómo conectar la cámara a la impresora.



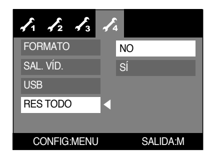
[Inicialización]

■ Todos los ajustes de menú y funciones de la cámara se restaurarán a sus valores predeterminados. No obstante, los valores de DATE/TIME, LANGUAGE y VIDEO OUT no se cambiarán.

● Submenús

[NO]: los ajustes no se restaurarán a los predeterminados.

[SÍ] : todos los ajustes se restaurarán a los predeterminados.



Notas importantes

¡Asegúrese de seguir las siguientes precauciones!

■ Esta unidad contiene componentes electrónicos de precisión. No utilice ni almacene esta unidad en las siguientes ubicaciones.
- Zonas expuestas a cambios bruscos de temperatura y humedad.
- Zonas expuestas a polvo y suciedad.
- Zonas expuestas a la luz directa del sol o dentro de un vehículo con tiempo caluroso.
- Condiciones ambientales de alto magnetismo o excesiva vibración.
- Áreas con materiales explosivos o altamente inflamables.

■ No deje esta cámara en lugares con polvo, productos químicos (como naftalina y bolas de la polilla), alta temperatura y gran humedad.
Conserve esta cámara con gel de sílice en una caja herméticamente cerrada cuando no vaya a utilizar la cámara durante un largo periodo de tiempo.

■ La arena puede causar muchos problemas en las cámaras fotográficas.
- No permita que entre arena en la unidad cuando la utilice en playas, dunas costeras u otras zonas donde abunde la arena.
- Si lo hace, podría averiar la unidad o inutilizarla permanentemente.

■ Manejo de la cámara
- Nunca deje caer el producto ni lo someta a fuertes impactos o vibraciones.
- Evite el impacto del monitor LCD de tamaño grande. Cuando no se utilice la cámara, guárdela en su funda.
- Evite obstruir la lente del flash cuando tome una fotografía.
- Esta cámara no es sumergible. Para evitar descargas eléctricas peligrosas, nunca sostenga ni maneje la cámara con las manos húmedas.
- Si usa esta cámara en lugares húmedos, como la playa o una piscina, no deje que el agua o la arena entren en el aparato. Si lo hace, podría averiar la unidad o inutilizarla permanentemente.

■ Las temperaturas extremas pueden ocasionar problemas.
- Si la cámara se transfiere de un ambiente frío a uno caliente y húmedo, puede crearse condensación en el delicado circuito electrónico. Si ocurre esto, apague la cámara y espere por lo menos 1 hora hasta que toda la humedad se haya desaparecido. También puede acumularse humedad en la tarjeta de memoria. Si esto ocurre, apague la cámara y extraiga la tarjeta de memoria. Espere hasta que la humedad se haya dispersado.

■ Atención al utilizar el objetivo
- Si el objetivo está sometido a luz directa del sol, podría producir descoloración y deterioro del sensor de la imagen.
- Procure que no haya huellas digitales ni sustancias extrañas en la superficie del objetivo.

■ Si la cámara digital no se usa por un largo período de tiempo, puede ocurrir una descarga eléctrica. Es aconsejable sacar las pilas y la tarjeta de memoria si la cámara no se va a usar por un tiempo.

■ Si la cámara se expone a interferencia electrónica, ésta se apagará automáticamente para proteger la tarjeta de memoria.

Notas importantes

- Mantenimiento de la cámara
  - Use un cepillo suave (disponible en tiendas de fotos) para limpiar con delicadeza los ensamblajes del objetivo y del LCD. Si esto no lo limpia, se puede utilizar alguna solución de limpieza para lentes. Limpie el cuerpo de la cámara con un paño suave.
    No permita que la cámara entre en contacto con solventes tales como benzol, insecticidas, disolventes, etc. Esto podría dañar la armazón de la cámara y afectar su funcionamiento.
    El manejo brusco puede dañar el monitor LCD. Cuide de evitar daños y mantenga siempre la cámara fotográfica en su estuche portátil protector.

- NO trate de desensamblar o modificar la cámara.

- En ciertas condiciones, la electricidad estática puede ocasionar que se encienda el flash. Esto no es dañino para la cámara ni significa que haya una avería.

- Cuando se cargan o descargan imágenes fotográficas(cuando el cargador y el cable USB se insertan en el sincronizador a la vez), la transferencia de datos puede afectarse por la electricidad estática. En este caso, desconecte y vuelva a conectar el cable USB antes de intentar de nuevo la transferencia.

- Antes de un evento importante o de ir de viaje, debe comprobar el estado de la cámara.
  - Saque una foto para probar el estado de la cámara y prepare pilas adicionales.
  - Samsung no se hace responsable de los fallos de funcionamiento de la cámara.

Indicador de advertencia

- Hay varias señales de advertencia que pueden aparecer en la pantalla LCD.

¡ERR. TARJETA!

· Error de la tarjeta de memoria
  → Apague y vuelva a encenderla
  → Vuelva a insertar la tarjeta de memoria
  → Inserte la tarjeta de memoria y formatéela (pág.54)

¡ARJ BLOQUEADA!

· La tarjeta de memoria está bloqueada
  → Tarjeta de memoria SD: deslice el interruptor de protección contra escritura a la parte superior de la tarjeta de memoria

¡NO HAY TARJETA!

· No se ha insertado la tarjeta de memoria
  → Vuelva a insertar la tarjeta de memoria
  → Apague y vuelva a encender la cámara

¡NO HAY IMAGEN!

· No hay imágenes almacenadas en la tarjeta de memoria
  → Tomar imágenes
  → Inserte una tarjeta de memoria que tenga algunas imágenes

¡ERR. ARCHIVO!

· Error de archivos
  → Elimine los archivos erróneos.
· Error de la tarjeta de memoria
  → Póngase en contacto con el centro de servicios de la cámara

Indicador de advertencia

¡PILA SIN CARGA!

· Las pilas están descargadas

→ Inserte la pila cargada

¡POCA LUZ!

· Al sacar fotos en lugares oscuros

→ Saque fotos en el modo de fotografía con flash.

DCF Full Error (Error total DCF)

· Violación del formato DCF

→Copie las fotos en un ordenador y formatee la memoria.

Antes de ponerse en contacto con un centro de servicios

■ Compruebe lo siguiente

La cámara no se enciende

· Las pilas están descargadas

→ Inserte la pila cargada (pág. 11)

· No inserte las pilas con la polaridad invertida

→ Inserte las pilas en función de las marcas de polaridad (+ y -)

· Si la pila recargable no está insertada

→ Inserte la pila y encienda la cámara

La alimentación de la cámara cesa mientras se está utilizando

· Las pilas están gastadas

→ Inserte la pila cargada

· La cámara se apaga automáticamente

→ Encienda la cámara de nuevo.

Las pilas se descargan rápidamente

· La cámara se está usando en bajas temperaturas

→ Mantenga la cámara en condiciones cálidas (p. ej. dentro de un abrigo o chaqueta) y sáquela únicamente para tomar una fotografía.

La cámara no toma la foto al pulsar el botón del Obturador

· No hay suficiente capacidad de memoria

→ Elimine los archivos de imagen que no necesite

· La tarjeta de memoria no se ha formateado

→ Formatear la tarjeta de memoria (pág. 54)

· La tarjeta de memoria se gastó

→ Inserte una nueva tarjeta de memoria

· La tarjeta de memoria está bloqueada

→ Consulte el mensaje de error [¡TARJ BLOQUEADA!]

- La cámara está apagada
  → Encienda la cámara
- Las pilas están gastadas
  → Inserte la pila cargada (pág. 11)
- No inserte las pilas con la polaridad invertida
  → Inserte las pilas en función de las marcas de polaridad (+ y -)

De repente la cámara deja de funcionar mientras se está utilizando
- La cámara se detuvo debido a una avería
  → Extraiga y vuelva a insertar las pilas y encienda la cámara

Las imágenes fotográficas no están claras
- Se sacó una foto del sujeto sin configurar el modo de macro apropiado.
  → Se sacó una foto del sujeto sin configurar el modo de macro apropiado.
- Toma de la foto a una distancia mayor a la del alcance del flash
  → Tome la foto a una distancia que esté dentro del alcance del flash
- La lente está manchada o sucia
  → Limpie la lente

El flash no se enciende
- Se ha seleccionado el modo de flash apagado
  → Quite el modo Flash desactivado
- El modo de la cámara no puede utilizar el flash
  → Consulte las instrucciones del FLASH (pág. 22)

Presenta la fecha y la hora incorrecta
- Se ha establecido la fecha y hora incorrectas o la cámara ha adoptado la configuración predeterminada
  →Restablezca la fecha y hora correctas

Los botones de la cámara no funcionan
- Avería de la cámara fotográfica
  → Extraiga y vuelva a insertar las pilas y encienda la cámara

Se ha producido un error en la tarjeta mientras la tarjeta de memoria estaba en la cámara.
- Formato incorrecto de la tarjeta de memoria
  → Formatee de nuevo la tarjeta de memoria

No se reproducen las imágenes
- Nombre de archivo incorrecto (Violación del formato DCF)
  → No cambie los nombres de archivos de las imágenes

El color de la imagen es distinto del de la escena original
- La configuración de equilibrio de blancos o de efecto es incorrecta
  → Seleccione el equilibrio de blancos o el efecto apropiado

Antes de ponerse en contacto con un centro de servicios

Las imágenes fotográficas están demasiado brillantes

· Excesiva exposición

→ Restablezca la compensación de exposición

No hay imagen en el monitor externo

· El monitor externo no ha sido conectado apropiadamente a la cámara

→ Revise los cables de conexión

· Hay archivos incorrectos en la tarjeta de memoria

→ Inserte una tarjeta de memoria que tenga archivos correctos

Al utilizar el explorador del PC, el archivo del [Disco extraíble] no aparece

· La conexión del cable es incorrecta

→ Revise la conexión

· La cámara está apagada

→ Encienda la cámara

· El sistema operativo no es Windows 98, 98SE, 2000, ME, XP/ Mac OS 9.0 ~ 10.4. Otra alternativa es que el ordenador no sea compatible con USB

→ Instale Windows 98, 98SE, 2000, ME, XP/ Mac OS 9.0 ~ 10.4 o posterior en un ordenador que sea compatible con USB

· El controlador de la cámara no está instalado

→ Instale un [Controlador de almacenamiento USB]

Especificaciones

■ Sensor de la imagen
- Tipo : CCD 1/2,5
- Píxeles efectivos : Aprox. 7,2 megapíxeles
- Píxeles totales : Aprox. 7,4 megapíxeles

■ Lente
- Distancia focal : Distancia focal = 6,2 - 18,6 mm (Equivalencia a película de 35 mm: 37,5 ~ 112,5 mm)
- Nº de F : F2,7 ~ 5,2
- Zoom digital : · Modo Imagen fija: 1,0X ~ 5,0X
  · Modo de reproducción: 1,0 X ~ 10,0 X (depende del tamaño de la imagen)

■ Monitor LCD : TFT LCD de 2,5” a color (230.000 píxeles)

■ Enfoque
- Tipo : Enfoque automático TTL
- Alcance

	Wide	Tele
Normal	50 - Infinito	
Macro	15 cm~50 cm (Gran angular)	40 cm~50 cm (Teleobjetivo)
Macro Auto	15 ~ infinito (Gran angular)	40 cm ~ infinito (Teleobjetivo)

■ Obturador
- Velocidad : 1~1/2.000 seg. (Noche: 16~1/2.000 seg.)

■ Exposición
- Control : Programa AE
  Medición: Múltiple, Puntual
- Compensación : ±2EV (en pasos de 0,5EV)
- Equivalente ISO : AUTO, 100, 200, 400, 800

■ Flash
- Modos : Automático, Automático y Reducción de ojos rojos, Flash de relleno, Sincronización lenta, Flash desactivado
- Alcance : Gran angular: 0,2 m~3 m, Teleobjetivo: 0,4 m~2,2 m (ISO AUTO)
- Tiempo de recarga : Aprox. 3 seg.

■ Nitidez : Suave, Normal, Fuerte

■ Efecto : Normal, B y N, Sepia, Negativo, Rojo, Verde, Azul, RGB

■ Equilibrio de blanco : Auto, Luz del día, Nublado, Fluorescente_H,

Fluorescente_L, Tungsteno, Personalizable

- Grabación de voz : Grabación de voz (depende de la pila y de la capacidad de memoria)
  Memo de voz en Imagen fija (Máx. 10 seg.)
- Estampación de fecha : Fecha y hora, fecha, desactivado (seleccionable por el usuario)
- Toma fotográfica
  - Imagen fija : · Modos: Auto, Programa, Efecto, Escena, ASR
    · Escena: Retrato, Niños, Paisaje, Texto, Primer plano, Ocaso, Amanecer, Luz posterior, Fuegos artificiales, Playa y nieve y Nocturno
    · Continuo: Individual, Continuo, AEB, Intervalo
    · Disparador automático: 2 seg., 10 seg., disparador automático doble (10 seg., 2 seg.)
  - Imagen en movimiento : · Con audio o sin audio (seleccionable por el usuario, tiempo de grabación: en función de la capacidad de la memoria)
    · Tamaño: 640 x 480, 320 x 240(zoom óptico de 3X, silencio durante la operación de zoom)
    · Velocidad de cuadros: 30 cps, 15 cps
    · Estabilizador de película (seleccionable)
    · Edición de película (incrustado): pausa durante la grabación, captura de imagen fija, Recorte de imagen en movimiento
- Almacenamiento
  - Medio : · Memoria interna: aprox. 22 MB de memoria flash
    · Memoria externa: tarjeta SD / MMC (hasta 1 GB garantizado)
  - Formato de archivo : · Imagen fija: JPEG (DCF), EXIF 2.2, DPOF 1.1, PictBridge 1.0
    · Imagen en movimiento: AVI (MPEG-4) · Audio: WAV
  - Tamaño de la imagen

7M	5M	3M	1M	VGA
3072x2304	2592x1944	2048x1536	1024x768	640x480

  - Capacidad (256 MB)

	7M	5M	3M	1M	VGA
Muy precisa	68	93	151	572	1213
Precisa	117	159	266	795	1381
Normal	203	272	425	943	1533

* Estas cifras son mediciones realizadas en las condiciones estándar de Samsung y podrían variar dependiendo de las condiciones de la toma y la configuración de la cámara.

- Reproducción de imagen
  - Tipo : Imagen individual, Imágenes en miniatura, Presentación de diapositivas, Imagen en movimiento
  - Edición : Recortar, girar, cambiar el tamaño, efecto
- Interfaz
  - Conector de salida digital: USB 2.0
  - Audio: monofónico
  - Salida de video: NTSC, PAL (seleccionable por el usuario)
  - Pictbridge
- Fuente de alimentación de energía
  - Pila recargable: SLB-0837(B) (800 mAh)
  - Cargador de pilas: SAC-45 (CC 4,2 V, 450 mA)
  * Las pilas incluidas pueden variar dependiendo de la zona de venta.
- Dimensiones (AnxAlxPr) : 94x57x17,5 mm (sin incluir las partes de proyección de la cámara)
- Peso : Aprox. 113g (sin pilas ni tarjeta)
- Temperatura de funcionamiento : 0 ~ 40 °C
- Humedad de funcionamiento : 5 ~ 85%
- Software
  - Controlador de la cámara : Controlador de almacenamiento (Windows98/98SE/2000/ME/XP, Mac OS 9.0 ~ 10.4)
  - Aplicación : Digimax Master, Adobe Reader

※ Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

※ Todas las marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Notas con respecto al Software

Sírvase leer cuidadosamente las instrucciones del manual antes de usarlo.

- El software adjunto es un controlador de la cámara y una herramienta de software de edición de imágenes fotográficas para Windows.
- En ninguna circunstancia debe reproducirse, ya sea total o parcialmente, el software o el manual del usuario.
- Los derechos de autor del software sólo tienen licencia para su utilización con una cámara.
- En el caso improbable de un defecto de fábrica, repararemos o cambiaremos su cámara fotográfica. No podemos, sin embargo, hacernos responsables de ninguna manera del daño causado por un uso inadecuado.
- El uso de un PC artesanal o un PC y un SO que no ha sido garantizado por el fabricante no está cubierto por la garantía Samsung.
- Antes de leer este manual, usted debe tener un conocimiento básico de computadoras y de O/S (Sistemas Operativos).

Requisitos del sistema

Para Windows	Para Macintosh
Ordenador con procesador superior a Pentium II 450 MHz (se recomienda Pentium 700 MHz)	Power Mac G3 o posterior
Windows 98/98SE/2000/ME/XP	Mac OS 9.0 ~ 10.4
Mínimo 64 MB de RAM 200 MB de espacio disponible en disco	Mínimo 64 MB de RAM 110 MB de espacio disponible en disco
Puerto USB	Puerto USB
Unidad de CD-ROM	Unidad de CD-ROM
Monitor compatible con pantalla de 1024 x 768 píxeles a color de 16 bits (se recomienda una pantalla a color de 24 bits) Microsoft DirectX 9.0C	For playing back a movie clip SO Mac 10.1 o posterior MPlayer, VLC Media Player

Sobre el software

Al introducir el CD-ROM que se provee con esta cámara dentro de la unidad de disco CD-ROM, se ejecutará automáticamente la siguiente ventana.



Antes de conectar la cámara al PC, debe instalar el controlador de la cámara.

※ Las capturas de pantalla ilustradas en este manual se basan en la edición en inglés de Windows.

■ **Controlador de la cámara : Esto permite transferir la imagen entre la cámara y el PC.**

Esta cámara utiliza un Controlador de almacenamiento USB como controlador de la cámara. Usted puede usar la cámara como lector de tarjeta USB. Después de instalar el controlador y conectar esta cámara a la PC, usted puede buscar [Removable Disk] en [Windows Explorer] o en [My computer]. El Controlador de almacenamiento USB se provee solamente para Windows. El Controlador USB para MAC no está incluído en el CD de la Aplicación. Pero usted puede usar la cámara con Mac OS OS 9.0~10.4.

■ **Códec XviD: hace que las imágenes en movimiento (MPEG-4) grabadas con esta cámara se reproduzcan en un ordenador.**

Para reproducir una imagen en movimiento (MPEG-4) grabada con esta cámara, debe instalar el códec XviD. Si no se reproduce bien una imagen en movimiento grabada con esta cámara, instale este códec. Este software es compatible solamente con Windows.

■ **Digimax Master : la solución de software multimedia integrada.**

Puede descargar, ver, editar y guardar su imagen digital y en movimiento con este software. Este software es compatible únicamente con Windows.

Sobre el software

INFORMACIÓN

- Asegúrese de comprobar los requisitos del sistema antes de instalar el controlador.
- Para reproducir películas grabadas con la cámara en el ordenador, debe tener instalado DirectX 9.0.
- Deje entre 5 y 10 segundos para que se ejecute el programa de instalación automática, según la capacidad del ordenador. Si no aparece el marco, ejecute [Windows Explorer] y seleccione [Samsung.exe] en el directorio raíz del CD-ROM.
- Se incluyen documentos PDF del manual del usuario en el CD-ROM del software suministrado con esta cámara. Busque los archivos PDF con el Explorador de Windows.
  Antes de abrir los archivos PDF, debe instalar Adobe Reader que se incluye en el CD-ROM de software.
- Para instalar Adobe Reader 6.0.1 correctamente, debe haber instalado Internet Explorer 5.01 o posterior. Visite "www.microsoft.com" y actualice Internet Explorer.

Instalación del software de la aplicación

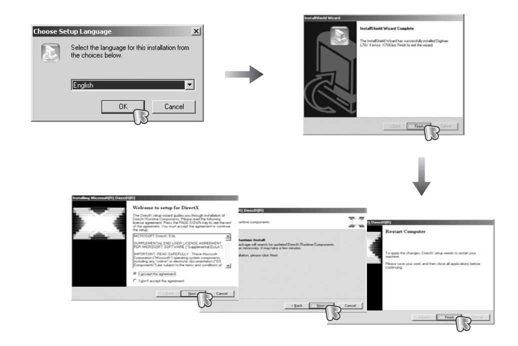
- Para usar esta cámara con un PC, instale primero el software de la aplicación. Una vez hecho esto, las imágenes fotográficas de la cámara se podrán mover al ordenador y editar con el programa de edición de fotografías.
- Puede visitar el sitio Web de Samsung en Internet.

http://www.samsungcamera.com: Inglés
http://www.samsungcamera.co.kr : Coreano

1. Aparecerá el cuadro de ejecución automática. Haga clic en el menú [Install] en el cuadro Ejecución automática.



2. Instale el controlador de la cámara y DirectX seleccionando un botón que aparece en el monitor. Si se instaló una versión posterior de DirectX en su ordenador, DirectX quizá no se instaló.

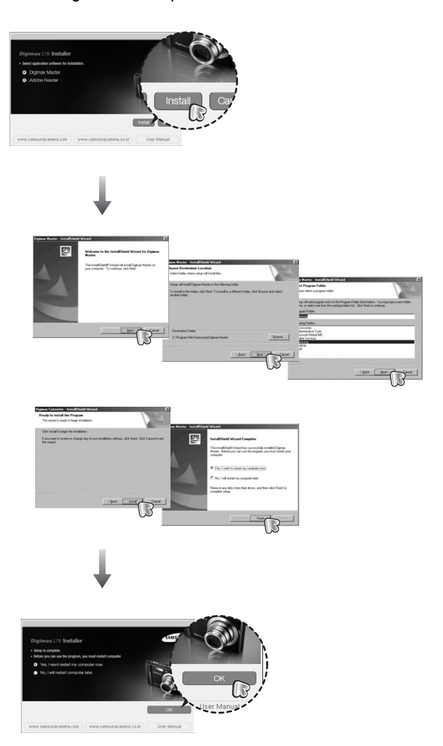


3. Para reproducir en el ordenador una imagen en movimiento grabada con esta cámara, debe instalar el códec XviD.



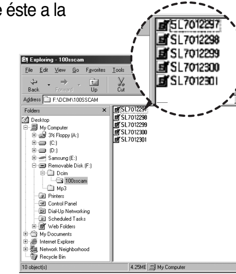
※ El códec XviD se distribuye en virtud de los términos y condiciones de la licencia pública general GNU y cualquiera puede copiar, modificar y distribuir este códec libremente, pero SIN NINGUNA GARANTÍA, IMPLÍCITA O EXPLÍCITA, DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR; no obstante, tiene que cumplir la licencia pública general GNU siempre que esté distribuyendo o modificando este códec.
Para obtener información adicional, consulte los documentos de la licencia pública general GNU (http://www.gnu.org/copyleft/gpl.html).

4. Instale Digimax Master por orden.



Instalación del software de la aplicación

5. Después de reiniciar su ordenador, conecte éste a la cámara mediante el cable USB.



6. Encienda la cámara.
   Aparecerá la ventana [Asistente para hardware nuevo encontrado] y el ordenador reconocerá la cámara.

※ Si su SO es Windows XP, se abrirá un programa de visor de imagen.
Si se abre la ventana de descarga de Digimax Master tras iniciar éste, los controladores de la cámara se habrán completado correctamente.

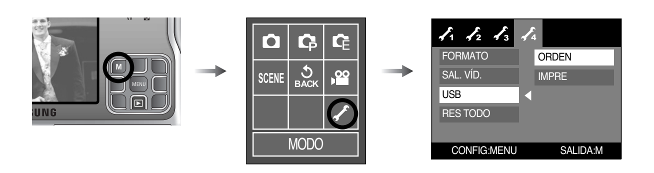
INFORMACIÓN

- Si ha instalado el controlador de la cámara, el [Asistente para hardware nuevo encontrado] puede que no se abra.
- En un sistema con Windows 98 o 98 SE, se abrirá el cuadro de diálogo Asistente para hardware nuevo encontrado y puede aparecer una ventana pidiéndole que seleccione un archivo de controlador. En este caso, especifique "USB Driver" en el CD suministrado.

Inicio del modo PC

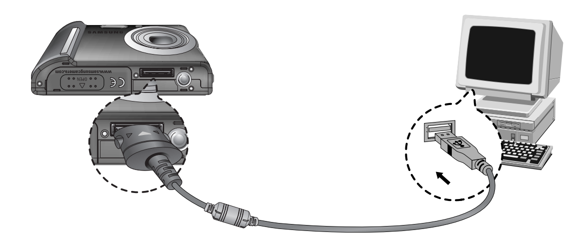
- Si conecta el cable USB al puerto USB del PC y después enciende la unidad, la cámara cambiará automáticamente a “modo de conexión de ordenador".
- En este modo, usted puede descargar imágenes almacenadas a su PC mediante el cable USB.
- El monitor LCD está apagado siempre en el modo PC.

■ Conexión de la cámara a PC
1. Pulse el botón de menú Setup y pulse el botón de menú F4.
2. Seleccione el menú [USB]-[ORDEN] con el botón inteligente.
3. Conecte la cámara a su ordenador mediante el cable USB.



Inicio del modo PC

■ Conecte la cámara al PC



※ Si seleccionó [IMPRE] en el menú de configuración [USB], cuando conecte la cámara a la impresora, aparecerá el mensaje [CONECTANDO IMPRES.] y la conexión no se establecerá.
En ese caso, desconecte el cable USB y después seleccione el menú [ORDEN] de [USB]. Después conecte el cable USB de nuevo.

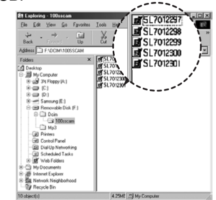
■ Desconexión de la cámara a la PC : Consulte página 67 (Retiro del disco extraíble)

INFORMACION

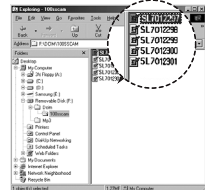
● Antes de insertar cualquier cable o adaptador de corriente, asegurese de que vaya en la posición correcta y no lo inserte a la fuerza. puede causar roturas en el cable o en la cámara

■ Descarga de imágenes almacenadas
Puede descargar las imágenes fijas almacenadas en la cámara al disco duro de su PC e imprimirlas o utilizar software de modificación de fotos para modificarlas.

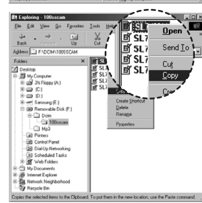
1. Conecte la cámara a su PC mediante el cable USB.
2. En la pantalla del escritorio de su computadora, seleccione [My computer] y haga doble clic en [Removable Disk → DCIM → 100SSCAM]. Aparecerán los archivos de la imagen.



3. Seleccione una imagen y presione el botón derecho del ratón.



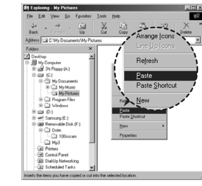
4. Aparecerá un menú emergente.
Haga clic en el menú [Cut] o en el menú [Copy].
- [Cut] : corta un archivo seleccionado.
- [Copy] : copia archivos.



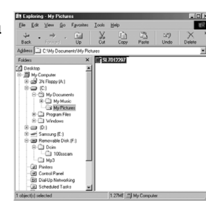
5. Haga clic en la carpeta en donde desee pegar el archivo.

Inicio del modo PC

6. Presione el botón derecho del ratón y aparecerá un menú emergente.
   Haga clic en [Paste].



7. Un archivo de imagen se transfiere de la cámara a su PC.



- Al usar [Digimax Master], usted puede ver directamente en el monitor del PC las imágenes almacenadas en la memoria y puede copiar o mover los archivos de imágenes.

PRECAUCIÓN

- Recomendamos que copie las imágenes al PC para verlas. El abrir las imágenes directamente del disco extraíble puede ocasionar desconexiones inesperadas.
- Cuando haya cargado un archivo no tomado por esta cámara, aparecerá el mensaje [¡ERR. ARCHIVO!] en el monitor LCD en modo REPRODUCCIÓN, y no aparecerá nada en el modo IMAGEN EN MINIATURA.

Retiro del disco extraíble

■ Windows 98/ 98SE

1. Compruebe si la cámara y el PC están transfiriendo un archivo. Si parpadea la lámpara de autoenfoque, tendrá que esperar a que se apague.
2. Desconecte el cable USB.

■ Windows 2000/ ME/ XP

(Las ilustraciones pueden ser diferentes de las pantallas reales dependiendo del Sistema operativo Windows.)

1. Compruebe si la cámara y el PC están transfiriendo un archivo. Si parpadea la lámpara de autoenfoque, tendrá que esperar a que se apague.
2. Haga doble clic en el icono [Unplug or Eject Hardware] de la barra de tareas.

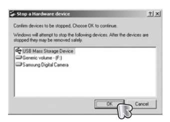


[Hacer doble clic]

3. Aparecerá la ventana [Unplug or Eject Hardware]. Seleccione el [USB Mass Storage Device] y haga clic en el botón [Stop].



4. Aparecerá la ventana [Stop a Hardware device]. Seleccione [USB Mass Storage Device] y haga clic en la opción [OK].



5. Aparecerá la ventana [Safe to Remove Hardware]. Haga clic en [OK].



Retiro del disco extraíble

6. Aparecerá la ventana [Unplug or Eject Hardware]. Haga clic en [Close] y se quitará el disco extraíble con seguridad.



7. Desconecte el cable USB.

Configuración del controlador USB para MAC

1. No se incluye un controlador USB para MAC con el CD del software, ya que el SO MAC admite el controlador de la cámara.
2. Revise el Sistema operativo MAC. Puede revisar la versión del Sistema operativo MAC durante el inicio del mismo. Esta cámara es compatible con MAC OS 9.0~10.4.
3. Conecte la cámara a la Macintosh y prenda la cámara en modo PC.
4. Aparecerá un nuevo icono en el escritorio tras conectar la cámara al MAC.

Uso del Controlador USB para MAC

1. Haga doble clic en el nuevo icono del escritorio para que aparezca la carpeta de la memoria.
2. Seleccione el archivo de la imagen fotográfica y cópielo o muévalo a MAC.

PRECAUCIÓN

- Para SO Mac 10,0 o posterior : primero complete la carga del ordenador a la cámara y después saque el disco extraíble con el comando Extract.
- Si una imagen en movimiento no se reproduce en Mac OS, visite el siguiente sitio (http://www.divx.com/divx/mac/) y descargue el códec. También puede utilizar un reproductor de medios compatible con el códec Xvid (Mplayer, VLC (VideoLAN Client) media player).

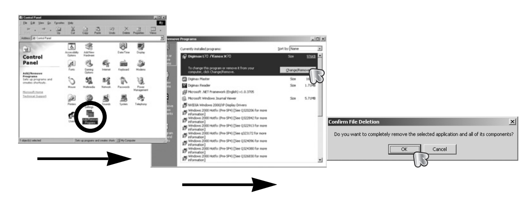
Para quitar el Controlador USB para Windows 98SE

■ Para quitar el controlador USB, refiérase al proceso que se muestra a continuación.

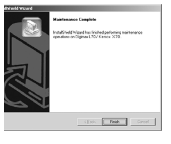
1. Conecte la cámara y su ordenador, y a continuación enciéndalos.
2. Asegúrese de que el disco extraíble este en [Mi PC].
3. Elimine [Samsung Digital Camera] del administrador de dispositivos.



4. Desconecte el cable USB.
5. Elimine [Digimax L70 / Kenox X70] en [Propiedades de agregar o quitar programas].



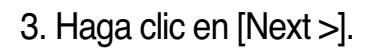
6. Se completó la desinstalación.



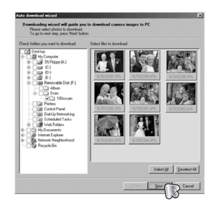
- Puede descargar, ver, editar y guardar su imagen digital y en movimiento con este software. Este software sólo es compatible con Windows, salvo Windows 98.
- Para iniciar el programa, haga clic en [Start → Programs → Samsung → Digimax Master → Digimax Master].

● Descarga de imágenes

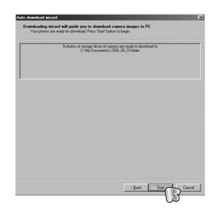
1. Conecte la cámara al ordenador.
2. Se desplegará una ventana para descargar las imágenes después de conectar la cámara a su PC.
   - Para descargar las imágenes capturadas, seleccionar el botón [Select All].
   - Seleccione la carpeta que desee en la ventana y haga clic en el botón [Select All]. Puede guardar las imágenes capturadas en la carpeta seleccionada.
   - Si hace clic en el botón [Cancel], la descarga se cancelará.



3. Haga clic en [Next >].



4. Seleccione el directorio de destino y cree una carpeta para guardar las imágenes descargadas en la misma.
   - Las carpetas se crearán en orden de fecha de creación y se descargarán las imágenes.
   - Seleccione usted mismo el nombre de la carpeta y almacene las imágenes descargadas en ellas.
   - Se descargarán las imágenes una vez haya seleccionado una carpeta creada anteriormente.
5. Haga clic en [Next >].
6. Se desplegará una ventana como se ve al lado.
   El destino de la carpeta seleccionada se mostrará en la parte superior de la ventana.
   Haga clic en el botón [Start] para descargar las imágenes.



7. Se desplegarán las imágenes descargadas.





● Image Viewer : podrá ver las imágenes guardadas.



- Las funciones de Image viewer se enumeran a continuación.
  ① Barra de menú : puede seleccionar los menús. Archivo, editar, Ver, Herramientas, Funciones de cambio, Descarga automática, Ayuda, etc.
  ② Ventana de selección de imagen : puede seleccionar la imagen deseada en esta ventana.
  ③ Menú de selección tipo de medios : puede seleccionar en este menú la imagen que desea ver, editar una imagen, o editar una imagen en movimiento.
  ④ Ventana Vista previa : puede previsualizar una imagen o una imagen en movimiento y comprobar la información multimedia.
  ⑤ Barra de Zoom : puede cambiar el tamaño de la vista previa.
  ⑥ Ventana de visualización de carpeta : puede ver la ubicación de la carpeta de la imagen seleccionada.
  ⑦ Ventana de visualización de imagen : aparecerán las imágenes de la carpeta seleccionada.

※ Consulte el menú [Help](Ayuda) en Digimax Master para obtener información adicional.

● Editar imagen : puede editar la imagen fija.



- Las funciones editar imagen se enumeran a continuación.
  ① Menú Editar : puede seleccionar los siguientes menús.
    [Tools] : puede ajustar y recortar la imagen seleccionada. Consulte el menú [Help](Ayuda).
    [Adjust] : puede modificar la calidad de imagen. Consulte el menú [Help](Ayuda).
    [Retouch] : puede cambiar una imagen o insertarle efectos. Consulte el menú [Help](Ayuda).
  ② Herramientas de dibujo : herramientas para la edición de imágenes.
  ③ Ventana de Visualización de imagen : en esta ventana se despliega la imagen seleccionada.
  ④ Ventana Vista previa : puede previsualizar la imagen modificada.

※ Una imagen fija modificada con Digimax Master no puede reproducirse en la cámara.

※ Consulte el menú [Help](Ayuda) en Digimax Master para obtener información adicional.

Digimax Master

- Editar imagen en movimiento : puede obtener una imagen fija, en movimiento, narración, o archivos de música, en una misma imagen en movimiento.



- Las funciones de edición de imágenes en movimiento se enumeran a continuación.

① Menú Editar : puede seleccionar los siguientes menús.

[Add Media] : Puede añadir un archivo multimedia deseado a su imagen en movimiento.
[Edit Clip] : puede cambiar el brillo, contraste, color o saturación.
[Effects] : Puede insertar un efecto.
[Set Text] : puede insertar texto.
[Narrate] : Puede insertar una narración.
[Produce] : puede guardar el archivo multimedia editado con un nuevo nombre de archivo.
Puede seleccionar los tipos de archivo AVI, Windows media (wmv) y Windows media (asf).

② Ventana Visualización de fotogramas : en esta ventana puede insertar multimedia.

※ Algunos vídeos que se comprimieron con un códec que no es compatible con Digimax Master no se pueden reproducir en Digimax Master.
※ Consulte el menú [Help](Ayuda) en Digimax Master para obtener información adicional.

PMF

■ Sírvase revisar lo siguiente si la conexión USB falla.


Caso 1

El cable USB no está conectado o es distinto del suministrado.
→ Conecte el cable USB suministrado.

Caso 2

El PC no reconoce la cámara.
En ocasiones la cámara puede aparecer bajo [Unknown Devices] en el Administrador de dispositivos.
→ Instale el controlador de la cámara correctamente.
Apague la cámara, quite el cable USB, conéctelo de nuevo y después encienda la cámara.

Caso 3

Hay un error inesperado durante la transferencia de un archivo.
→ Apague la cámara y vuélvala a encender. Vuelva a transferir el archivo.

Caso 4

Cuando utilice el concentrador USB.
→ Podría haber un problema en la conexión de la cámara al PC mediante el concentrador USB si el PC y el concentrador no son compatibles. Cuando sea posible, conecte la cámara al PC directamente.


Caso 5

¿Hay otros cables conectados al PC?
→ La cámara podriá funcionar mal si se conecta al PC con otro cable USB. En este caso, desconecte el otro cable USB y conecte sólo un cable USB a la cámara.

Caso 6 Cuando abro el Administrador de dispositivos (haciendo clic en Inicio → (Configuración) → Panel de control → (Rendimiento y mantenimiento) → Sistema → (Hardware) → Administrador de dispositivos), hay entradas Dispositivos desconocidos u Otros dispositivos con un interrogante amarillo (?) al lado o dispositivos con una exclamación (!) al lado.

→ Haga clic con el botón derecho en la entrada con el signo de interrogación (?) o exclamación (!) y seleccione "Quitar". Reinicie el PC y conecte la cámara de nuevo. Para un PC con Windows 98, quite también el controlador de la cámara, reinicie el PC y vuelva a instalar ese controlador

Caso 7 En algunos programas de seguridad (Norton Anti Virus, V3, etc.), el ordenador quizá no reconozca la cámara como disco extraíble.

→ Detenga los programas de seguridad y conecte la cámara al ordenador. Consulte las instrucciones del programa de seguridad para saber cómo detener el programa.

Caso8 Se conecta la cámara al puerto USB situado en la parte frontal del ordenador.

→ Cuando se conecta la cámara al puerto USB situado en la parte frontal del ordenador, éste quizá no la reconozca. Conecte la cámara al puerto USB situado en la parte posterior del ordenador.

■ Instale el códec como se enumera abajo.

※ Si la imagen en movimiento que grabó la cámara no se reproduce en el ordenador, la causa suele ser el códec instalado en el ordenador.

● Si no se ha instalado un códec para reproducir la imagen en movimiento
→ Instale el códec como se enumera abajo.

[Instalación de un códec para Windows]

1) Inserte el CD suministrado con la cámara.
2) Ejecute el Explorador de Windows, seleccione la carpeta [Unidad de CD-ROM:\XviD] y haga clic en el archivo XviD-1.1.0-30122005.exe

※ El códec XviD se distribuye conforme a la licencia pública general GNU y cualquiera puede copiar, distribuir y cambiar este códec. Esta licencia se aplica a cualquier programa u otro trabajo que contenga un aviso del propietario del copyright que indique que puede distribuirse en virtud de los términos de esta licencia pública general.

Para obtener información adicional, consulte los documentos de la licencia (http://www.gnu.org/copyleft/gpl.html).

● Si DirectX 9.0 o superior no se ha instalado
→ Instale DirectX 9.0 o superior

1) Inserte el CD suministrado con la cámara
2) Ejecute el Explorador de Windows, seleccione la carpeta [Unidad de CD-ROM:\ USB Driver\DirectX 9.0] y haga clic en el archivo DXSETUP.exe. Se instalará DirectX. Visite el siguiente sitio para descargar DirectX. http://www.microsoft.com/directx

PMF

- Si se detiene un ordenador (Windows 98) mientras éste y la cámara se conectan repetidamente
  → Si está encendido un ordenador (Windows 98) durante mucho tiempo y conecta la cámara repetidamente, quizá el ordenador no reconozca la cámara. En este caso, reinicie el ordenador.

- Si un ordenador conectado a la cámara deja de responder mientras se inicia Windows.
  → En este caso, desconecte el ordenador y la cámara y Windows se iniciará correctamente. Si el problema se repite continuamente, desactive Legacy USB Support y reinicie el ordenador. Legacy USB Support está en el menú de configuración de la BIOS. (El menú de configuración de la BIOS difiere según el fabricante del ordenador y algunos menús de BIOS no tienen Legacy USB Support) Si no puede cambiar el menú usted mismo, llame al fabricante del ordenador o al de la BIOS.

- Si no puede eliminarse la imagen en movimiento, no puede extraerse el disco extraíble o aparece un mensaje de error durante la transferencia de archivos.
  → Si instala sólo Digimax Master, a veces sucederán los problemas anteriormente mencionados.
  - Cierre el programa Digimax Master haciendo clic en el icono Digimax Master en la barra de tareas
  - Instale todos los programas de aplicación incluidos en el CD del software.

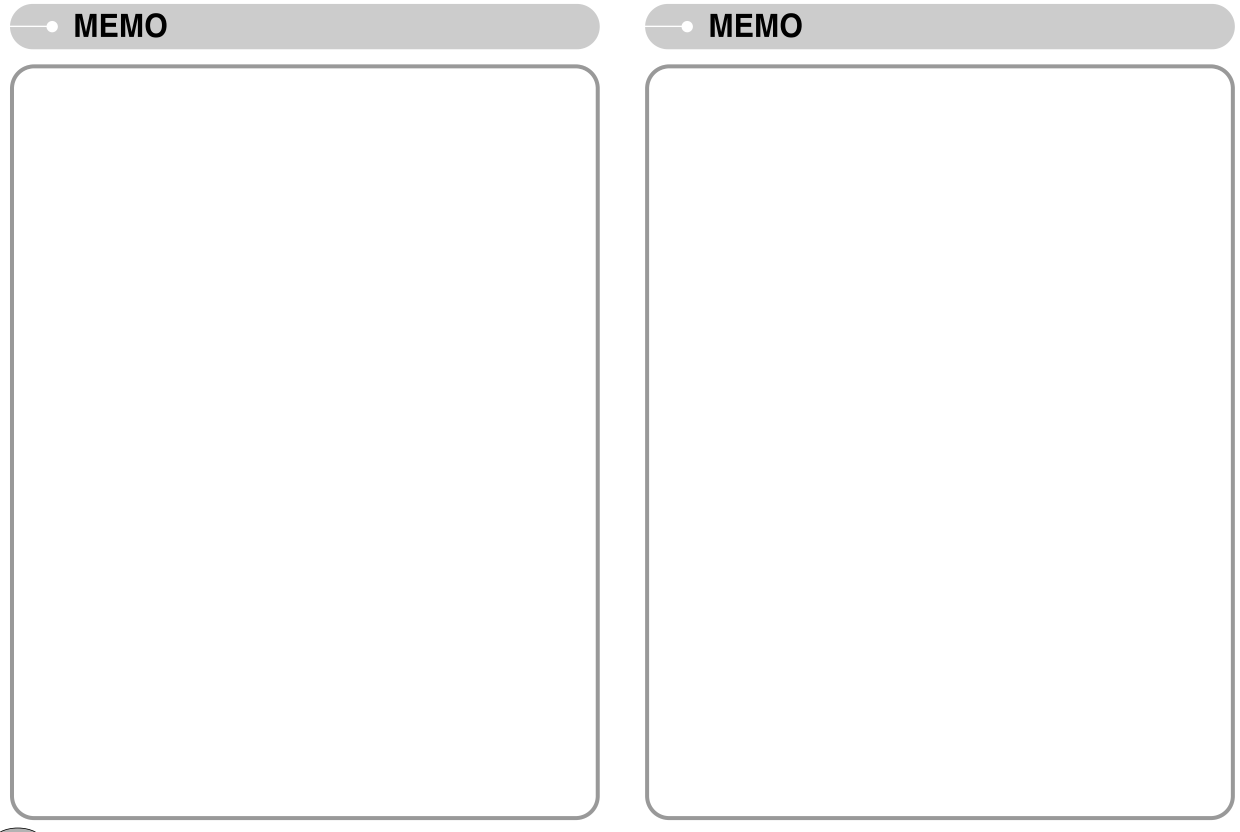
Eliminación correcta de este producto

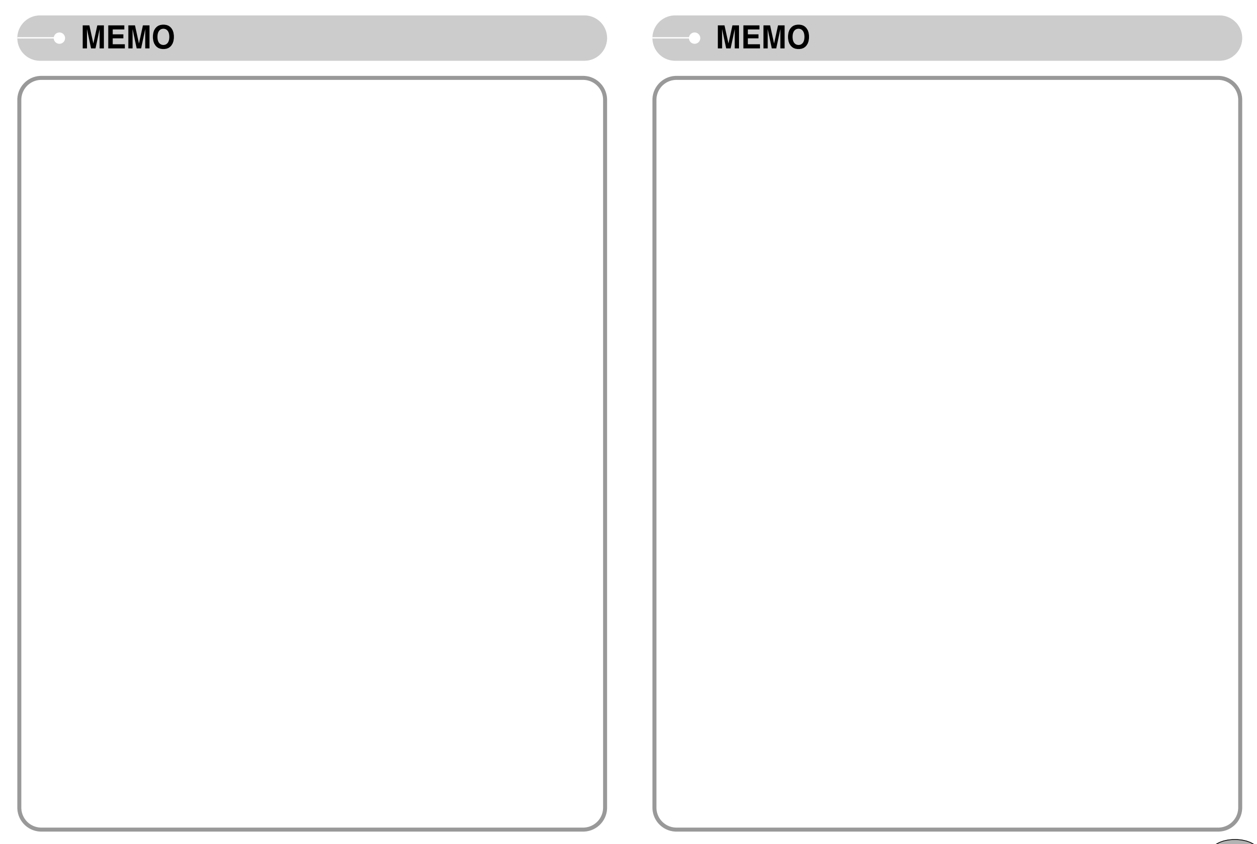


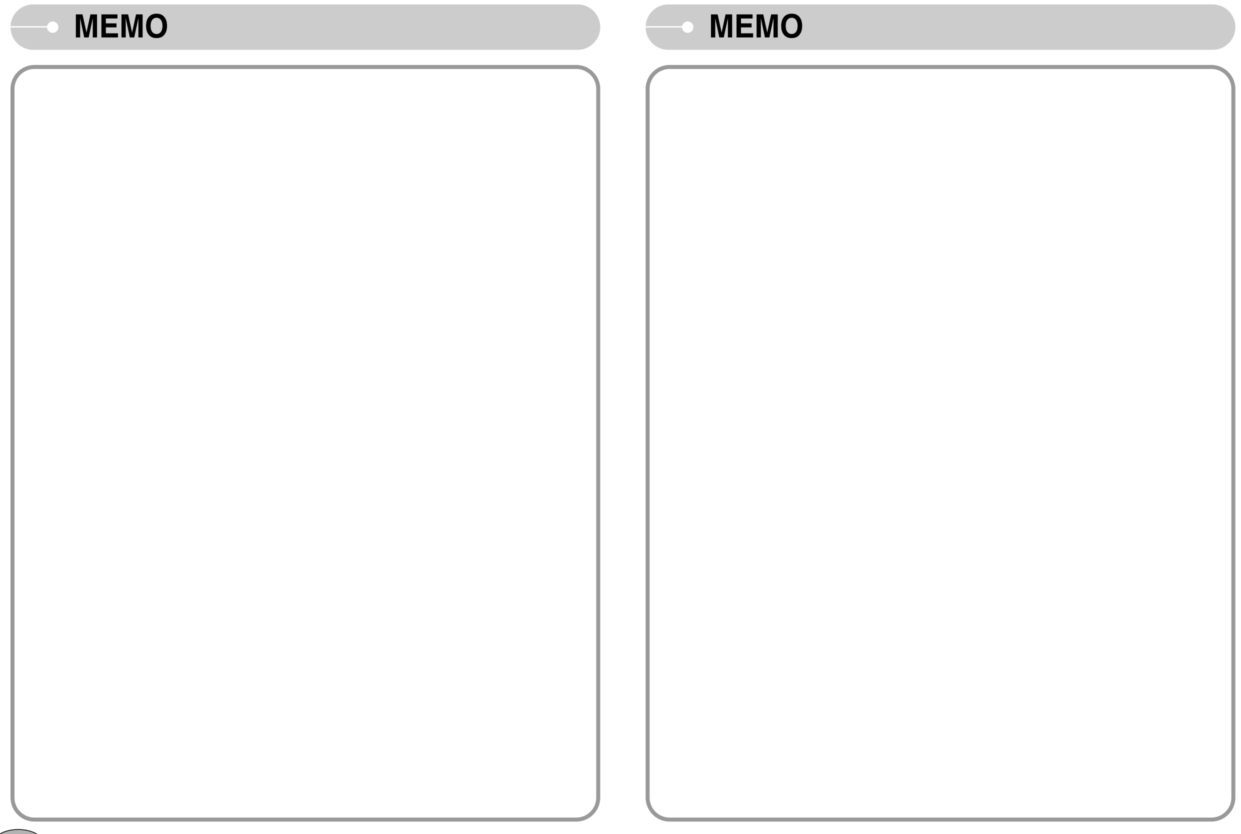

Eliminación correcta de este producto (material eléctrico y electrónico de descarte)
(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos) La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y recíclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.



Samsung Techwin cuida el medio ambiente en todas las etapas de fabricación del producto para conservar el planeta y está emprendiendo varias acciones para ofrecer a los clientes productos más ecológicos.
La marca Eco representa la voluntad de Samsung Techwin de crear productos ecológicos e indica que el producto cumple la directiva EU RoHS.


MEMO
MEMO


MEMO
MEMO


MEMO
MEMO



SAMSUNG TECHWIN CO., LTD.
OPTICS & DIGITAL IMAGING DIVISION
145-3, SANGDAEWON 1-DONG, JUNGWONGU,
SUNGNAM-CITY, KYUNGKI-DO, KOREA
462-121
TEL : (82) 31-740-8086, 8088, 8090, 8092, 8099
FAX : (82) 31-740-8398
www.samsungcamera.com

SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS AMERICA, INC.
HEADQUARTERS
40 SEAVIEW DRIVE, SECAUCUS,
NJ07094, U.S.A.
TEL : (1) 201-902-0347
FAX : (1) 201-902-9342
WESTERN REGIONAL OFFICE
18600 BROADWICK ST.,
RANCHO DOMINGUEZ, CA 90220, U.S.A.
TEL : (1) 310-900-5263/5264
FAX : (1) 310-537-1566
www.samsungcamerausa.com

SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS FRANCE S.A.S.
TOUR MAINE MONTPARNASSE
33, AVENUE DE MARINE
75755, PARIS CEDEX 15, FRANCE
TEL : +33 (0)1 4279 2200
FAX : +33 (0)1 4320 4510
www.samsungphoto.fr

SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS GmbH
ZENTRALE, KEINE REPARATUR
AM KRONBERGER HANG 6
D-65824 SCHWALBACH/TS, GERMANY
TEL: 49 (0) 6196 66 5303
FAX: 49 (0) 6196 66 5366
TECHNISCHE SERVICE HOTLINE:
00800 4526 3727
(nur kostenfrei für Anrufe aus Deutschland)
Die Adressen Ihrer Kundendienste sowie die Garantiebestimmungen entnehmen Sie bitte aus dem beiliegenden Faltblatt (SAMSUNG INTERNATIONAL WARRANTY CERTIFICATE)
INTERNET: www.samsungcameras.de

TIANJIN SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS CO.,LTD.
7 PINGCHANG ROAD NANKAI DIST., TIANJIN
P.R CHINA POST CODE : 300190
TEL : (86) 22-2761-4599
FAX : (86) 22-2769-7558
www.samsungcamera.com.cn

SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS UK LIMITED
SAMSUNG HOUSE 1000 HILLSWOOD DRIVE
HILLSWOOD BUSINESS PARK
CHERTSEY KT16 OPS U.K.
TEL : 00800 12263727
(free for calls from UK only)
UK Service Hotline : 01932455320
www.samsungcamera.co.uk

RUSSIA INFORMATION CENTER
SAMSUNG ELECTRONICS
117545 ST. DOROZHNAYA BUILDING 3,
KORPUS 6, ENTRANCE 2, MOSCOW, RUSSIA
TEL : (7) 095-363-1700
CALL FREE : (8) 800 200 0 400 (from Russia only)
www.samsungcamera.ru

Internet address - http : //www.samsungcamera.com



The CE Mark is a Directive conformity mark of the European Community (EC)

6806-0483